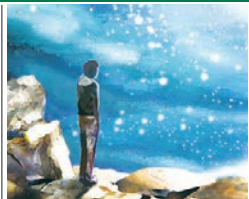




A2
神秘資本大鱷
購入恆大物業



B4
一個醫生
見證的天堂

聲明

20年來,《看中國》堅持為全球讀者免費發放報紙,提供真實資訊。但是一些地區偷報現象時有發生,也有將報紙用於包裝、鋪墊等情況。特此聲明,本報只供取閱,勿做它用。請大家珍惜《看中國》報紙,如發現偷報等現象,請向本地報社舉報,感謝您的熱心幫助。

傅政華事發牽涉罪與罰

「頭號酷吏」落馬 法制系統尷尬 傅案引發幾家歡樂幾家愁?

◆ 記者邢亞男綜合報導

日前,有「頭號酷吏」之稱的公安部前副部長、司法部長、全國政協社會和法制委員會副主任傅政華「終於」事發。早在2017年,就有消息稱傅政華要出事。如今,傅政華落馬不僅引發了國內外關注,更不尋常的引來一片稱快。

傅政華落馬 大家都在等這一天

10月2日,中紀委國家監委網站宣布,全國政協社會和法制委員會副主任傅政華涉嫌嚴重違法行為,正接受調查。5日,《明報》引述消息稱,傅於9月29日從北京家中被帶走,當天的中央政治局會議,同意對他採取強制措施,並通過了對孫力軍的審查報告。

傅政華事發後,歡呼聲相當一部分來自他供職的部門。媒體不僅發文〈傅總捕頭終於被查了,更多爆料隨之流出〉,還以圖片形式發帖,題為〈愛抓記者的傅政華落馬,媒體人拍手稱快、為何警察竟然也幸災樂禍?〉跟帖的不少是警察,有跟帖說:「他當司法部長期間把監獄系統和獄警折磨半死,他發明的瞪眼班一年能猝死百名幹警。」

設「黑監獄」關押訪民

現年66歲的傅政華,在公安系統工作48年。他在任北京市公安局局長時,為了營造北京的盛世景象,將訪民群體視為眼中釘。在其默許下,一家名義上從事保安工作,實質上主要從事攔截、關押、遣返訪民活動的公司——北京安元鼎公司,在北京的近郊廣設「黑監獄」,把來



▲ 10月2日,原公安部副部長傅政華落馬。

北京的訪民集中關押、集中遣返。「黑監獄」被形容為人間地獄,限制人身自由、私設公堂、私自用刑。

人權惡棍幹「髒活兒」

傅政華任上幹過許多「髒活兒」,被稱作「人權惡棍」。曹順利女士因為要前往聯合國參加人權大會被從機場綁架,她遭關押迫害致死與他有關;高智晟律師長期遭迫害、被酷刑折磨與他有關;震驚中外的針對全國律師和維權人士進行的「709大抓捕」由他主導,很多人權律師在黑監獄遭酷刑折磨,強制餵食不明藥物,還有一些人遭酷刑後被迫在媒體認罪。傅政華還被指是江澤民集團迫害法輪功的主要打手,負責迫害法輪功人士與其他宗教團體,幾年前大規模拆廟、砸教堂、打擊家庭教會,都與其有關。

法制系統的「黑色幽默」

有網民在傅政華出事後調

侃:「一桌部級麻將在監獄裡湊齊了。原公安部副部長李東生、原公安部副部長孟宏偉、原公安部副部長孫力軍、原公安部副部長傅政華,中國人的日常生活和治安就是被這樣一幫罪犯管理著……」

另外倍感尷尬的是眾多通過「法律職業資格考試」,獲得「法律職業資格證書」者。2018年3月後,該證書上的部長簽名處都是傅政華,但現在他已經是一名犯罪分子了,民眾稱這是中共法制的「黑色幽默」。其實之前也是如此,擔任中共司法部長長達12年女司法部長吳愛英,於2017年落馬,也就是說,從2005年到2017年,全國所有獲得「法律職業資格證書」者,同樣不得面對資格證書處有犯罪分子簽名的尷尬。

查「天上人間」並參與反習

2010年,傅政華升任北京公安局長後,北京警方突查天上

人間、花都、名門夜宴、凱富國際這四家豪華娛樂場所,傅政華一時成為媒體和輿論的焦點。

作家、法學家袁紅冰指出,「天上人間」當時在北京是無人敢惹,包括中央軍委,北京市公安局的一些高級警官,都不敢招惹,因為「天上人間」的後臺,一個是李先念家族,另一個是江澤民家族。2010年,江澤民交出軍權後,胡錦濤和溫家寶在最後時刻,整肅了江家勢力。

袁紅冰透露,傅政華原以為他在整肅「天上人間」中立下「汗馬功勞」,有資格做公安部部長,但習近平沒有選他,而是選中習的親信王小洪。「這就產生了一個劇烈的權力鬥爭中的利益矛盾。所以在這種情況下,傅振華、孫力軍這些人,就開始和中共黨內反習的勢力結合在一起。」

控制4千警察對抗習近平

2016年5月,雷洋案發生,習近平要求「公平公正處理」。



原公安部副部長

李東生



原公安部副部長

孟宏偉



原公安部副部長

孫力軍

但當年12月,檢方對涉雷洋案的5名警務人員做出不起訴決定,並認定雷洋嫖娼。網絡上一時群情激奮。

習近平對雷洋案親自批示後,北京市檢察院不得不對5名警務人員刑事拘捕,但遭到公安系統抵制。北京公安局4000多名警察聯名寫信給最高層,抗議雷洋案逮捕他們的「戰友」,令他們「士氣」受到打擊,「形象」遭到破壞,聲稱如果要處理涉事警察,他們將集體辭職。

據悉,習近平大為惱火,下令調查,最後查到,這和傅政華有關。

傅案帶來警示

曾代理過709案、法輪功人士案等眾多案件的律師程海表示,傅政華這樣的中共官員手握大權時,以為跟著哪個領導,違法也沒事,實際上作惡多端遲早要被清算的。傅政華出事其實也是對其他官員的極大警示。

圖片來源:傅政華、孫力軍:網絡圖片;李東生:FREDERIC J. BROWN/AFP VIA GETTY IMAGES;孟宏偉:ROSLAN RAHMAN/AFP VIA GETTY IMAGES;口服藥:ADOBE STOCK

星河地產

不管你對市場是否熟悉, 都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話: 510-366-0071



陶振華
(JASON TAO)
DRE:01869132

舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位,具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇,保護您的最大投資利益,並為您提供買前售後各種服務。

神秘資本大鱷擬購恆大物業

【看中國記者苗薇綜合報導】身陷債務危機的中國恆大集團，旗下恆大物業港股近日暫停交易後，有消息稱，廣東地產集團合生創展將用超200億港元收購恆大物業51%的股份。合生創展被曝大有來頭，實控人朱孟依被稱為中國老牌資本大鱷。

中國「財聯網」報導，有知情人士表示，合生創展擬收購恆大物業約51%股份，也就獲恆大物業控股股權。合生創展給恆大物業估值超400億港元，恆大則預計能回籠200多億港元的資金。最終交易會在未來幾天內確認。

國內社交媒體上有評論認為，恆大物業今年股價最高曾是19.74港元，若這樣計算，總市值超過2000億港元，朱家是占了大便宜。

據悉，朱孟依1959年8月出生於廣東省豐順縣，是合生創展集團、珠江投資集團創始人，被指是中國地產界最神秘的人物。2008年，當選第十一屆全國政協委員。

中國地產商合生創展，公司市值港幣603億元，名列為廣東五大地產商。萬科董事長王石曾



一名男子走過恆大地產樓盤前。(Andrea Verdelli/Getty Images)

說：「合生創展才是房地產界真正的航空母艦。」

「騰訊」去年曾刊發一篇起底朱孟依發家史的文章，內文指，合生創展於1992年由億萬富翁朱孟依與他人共同在香港創立，1998年在香港聯交所主板上市，

總部設在廣州，以開發中高檔住宅項目和經營物業為主。

文章說，善於利用政府資源，是一直圍繞著朱孟依的話題，業內甚至評價他為「走上層路線的人」。

一位投資界人士曾經在接受採

訪時分析說，「隱約可以感覺到朱氏家族背後有著一股強大的力量」。

在談及朱孟依的背景，「騰訊」的文章披露，廣東梅州是朱孟依的老家，同時也是葉劍英的故鄉，而巧合的是他們也都是豐順縣人。

1992年11月，廣東豐順韓江建築安裝工程公司（以下簡稱「韓江公司」）與廣東葉劍英研究會（1992年5月成立）達成協議，由韓江公司全權負責組建廣東珠江投資公司（簡稱「珠江投資」）。

韓江公司有償提供280萬元作為珠投的註冊資金，作為回報，韓江公司將占珠投50%的資產和權益。而當時的韓江公司的法人代表就是朱孟依。朱孟依還擔任「葉劍英研究會」副會長，而其成員大部分來自於廣東省政協、廣東省委黨校資歷較深的官員。

朱孟依和其家族，堪稱中國老牌資本大鱷，除了旗下合生創展，珠江投資管理集團則是朱孟依麾下的多元化產業投資集團，旗下投資包括：交通基建、能源、教育、科技、地產等。外界指珠江投資集團是朱孟依的一個隱形財富帝國。

今年7月20日，2021年度的「福布斯中國慈善榜」出爐，許家印排第二，朱孟依排第九。另外，2021年朱孟依家族在「胡潤全球富豪榜」中，以人民幣555億元身價，位列全球312名。去年初，朱孟依進行權力交棒，由女兒朱桔榕擔任合生創展集團有限公司董事會主席。

中國警察揭新疆集中營酷刑

【看中國記者肖然綜合報導】CNN 10月5日發布一個採訪視頻，一名前中國警探以其親身經歷，描述了他為獲得虛假供詞如何折磨維吾爾人的細節。CNN以「恐怖」和「野蠻」來形容新疆集中營的酷刑。

警察爆料新疆集中營酷刑

一名前中國警探告訴 CNN，數百名手持步槍的警察，午夜後突襲新疆維吾爾人社區，挨家挨戶將人們從家中拉出來，給他們戴上手銬和頭巾，並威脅說如果反抗就開槍。

「我們在一夜之間強行帶走了（他們）。」他說：「如果這個地區的一個縣有數百人，那麼你必須逮捕這數百人。」

目前這位流亡歐洲的蔣姓前警探，為保護中國的家人隱瞞了真名。他在接受 CNN 三小時的採訪時，揭露了維族人受到的系統性酷刑迫害。

他透露，當他被命令執行鎮壓任務時，他被告知正在逮捕恐怖分子。但他很快瞭解到，這些人只是普通人，過著不被中共允許的日常生活。

「踢他們，打他們（直到他

們）瘀傷和腫脹，直到他們跪在地上哭泣。」他回憶起自己和同事們如何審問看守所的被拘者。

每個新在押人員都遭到毆打，無論男女，甚至14歲的兒童也不放過。「（折磨）每個人的方法都不一樣。有些人甚至使用破壞杆或帶鎖的鐵鏈。」他說。

酷刑包括將人銬在金屬或木製的「老虎凳」上，即為固定嫌疑人的椅子，他們被吊天花板、性暴力、施以電擊和水刑。囚犯們經常好幾天不被允許睡覺，沒有食物沒有水。「警察會踩在嫌疑人的臉上，讓他認罪。」看守所的酷刑僅在嫌疑人招供時才停止。然後他們被轉移到監獄或由獄警看守的拘留營。其他酷刑包括強姦和性虐待。

前警探：無法面對受害人

蔣先生在歐洲的新家，晚上他很難入睡。曾經的經歷常常在腦海浮現，他感覺自己快崩潰了。

蔣說，他被派到新疆前就對中國共產黨感到「失望」，因為官員越來越腐敗。

「他們假裝為人民服務，但他們是一群想要實現獨裁的人。」

蔣知道在他接受這個採訪

後，自己再也回不去中國。「他們會把我打個半死，我會被逮捕，被控叛逃、叛國、洩露政府機密、顛覆，所有這些罪名。」

當被問及如果他與一名前受害者面對面會怎麼做時，他說他會「害怕」，並「立即離開」。「我怎麼面對這些人？即使你只是一名士兵，你仍然要對發生的事情負責。你需要執行命令，但這麼多人一起做了這件事。我們對此負責。」

受害人經歷佐證

CNN 報導稱，雖然無法獨立證實這位前警察的說法，但他描述的多個細節與 CNN 採訪的兩名維吾爾受害者的經歷相呼應。50多名前新疆集中營的囚犯，還為國際特赦組織在6月發布的一份160頁報告提供了證詞。報告題為「我們被當作戰爭中的敵人：中共對新疆穆斯林的大規模拘禁、酷刑和迫害」。

美國國務院估計，自2017年以來，多達200萬維吾爾人和其他少數民族被關押在新疆拘留營。美國、加拿大等多個國家已宣布中共在新疆犯下種族滅絕罪行。

諾斯韋爾解僱拒疫苗員工

【看中國記者成容編譯報導】美國紐約最大的醫療機構表示，它已經解僱了上千名員工，因為他們拒絕在州政府規定的時間之前接種 COVID-19 疫苗。

據《每日郵報》報導，諾斯韋爾保健 (Northwell Health) 10月4日宣布，它已經解僱了1400名拒絕接種疫苗的員工。

就在一週前，該衛生系統宣布，它已經解僱了二十幾名管理層以上的「未接種疫苗的主管」。

目前還不清楚最近被解僱的職員有甚麼工作頭銜。

諾斯韋爾保健表示，其餘的7.6萬名工人已經接受了至少一劑疫苗的注射。

預計其他數千家醫院和醫療中心將宣布，他們已經解僱了沒有接種疫苗的工作人員。

據《新聞日報》(Newsday) 報導，發言人奧斯本 (Barbara Osborn) 在一份聲明中說：「諾斯韋爾對在這種情況下失去任何員工感到遺憾，但作為醫療專業人士和本州最大的醫療機構的成員，我們明白我們有獨特的責任來保護我們的病人

和彼此的健康。」

「為了我們的員工、我們的病人和我們所服務的社區，我們有責任100%地接種 COVID-19 疫苗。」

對醫護人員的疫苗接種命令，是由前州長庫默 (Andrew Cuomo) 在8月發布的，霍楚 (Kathleen Hochul) 繼任州長後，保留了這項命令。

紐約州所有醫院和療養院的醫護人員，都被要求在9月27日之前至少接種一劑 COVID-19 疫苗。拒絕注射的員工可能面臨停職和解僱。

這項命令不僅針對那些直接與病人打交道的人，如醫生和護士，還包括：行政人員、食堂工作人員，甚至清潔工。當這項命令首次宣布時，州政府說，醫療保健工作者將不允許獲得宗教豁免，只允許獲得醫療豁免。

10月12日，一名聯邦法官將考慮一項法律挑戰，法庭上將辯論這種豁免是憲法規定的。

醫院已經在擔心這項命令會造成混亂並制定了應急計畫。

上週，霍楚爾發布了一份計畫，說明她正在考慮如何解決人員短缺的問題。

戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嚐百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費!痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

孫力軍遭雙開 或涉兩重罪

【看中國記者苗薇綜合報導】落馬17個月後，中紀委通報前公安部副部長孫力軍被雙開。在對其雙開通報中，當局措辭罕見極為嚴厲。有分析指，孫力軍犯了兩個當局認定的重罪：一、孫力軍「私藏私放大量涉密材料」；二、或涉圖謀行刺習近平事件。

9月30日18時，中共中央紀委國家監委發布消息：公安部原黨委委員、副部長孫力軍，嚴重違紀違法被開除黨籍和公職。

通報罕見出現了「製造散布政治謠言」、「成夥作勢控制要害部門」說法。通報稱，孫力軍為實現個人政治目的，不擇手段。操弄權術，在黨內大搞團團伙伙、拉幫結派、培植個人勢力，形成利益集團，成夥作勢控制要害部門，嚴重危害政治安全等。此外通報還指孫力軍「在抗擊新冠肺炎疫情一線擅離職守，私藏私放大量涉密材料」。

孫力軍是疫情期間北京赴湖北指導組的成員之一，他在武漢曾率領具體負責轉運和收治工作。

2020年8月初，香港實業家袁弓夷曾對《看中國》爆料說，公安部副部長孫力軍落馬，是因他送往澳洲給其妻子有關北京隱瞞疫情和實驗室洩露武漢病毒證據，被澳洲當



前公安部副部長孫力軍近日被雙開，圖為位於北京的公安部主樓。(公用領域)

局截獲，令北京高層勃然大怒。

據指，孫力軍在武漢肺炎疫情爆發後，被派往武漢督導防疫工作，主要目的不是防疫而是封鎖消息。特別是當時武漢的死亡人數遠遠高於當局公布的人數，孫力軍到了武漢後「橫行無忌」，控制了整個武漢，包括當地和中央的電話通話，全部被他錄音；他也可以自由出入 P3、P4 實驗室，期間蒐集了所有病毒證據。

有關孫力軍把掌握到的武漢

病毒證據通過途徑交給在澳洲的妻子，被澳洲情報部門截獲一事，雖然至今無法獲得證實，但去年3月末已有澳洲昆士蘭州獨立議員克里斯滕森 (George Christensen)，提出要求中共就疫情賠償澳洲，並調查病毒源頭。隨後，澳洲政府公開表示要求獨立調查武漢病毒，成為首個提出調查武漢病毒源頭的國家。

在孫力軍被雙開的700字通報中，當局對其罪名的措辭有2/3

的文字陳述其政治上的問題。

外界分析，孫力軍或曾試圖在背後力量的支持下參與發動政變，從習近平手中奪取權力。此前官方對周永康、薄熙來、徐才厚、令計劃等這些被外界披露參與「針對習近平政變」大老虎，均痛批他們「政治野心膨脹」，背後「搞政治陰謀活動」，搞破壞分裂的「政治勾當」。

而此次孫力軍被雙開和立案調查，「妄議黨中央大政方針」也

是罪狀之一。這條罪名常被指針對官場中的反習群體。

早前有中共體制內知情人士對海外媒體透露，孫力軍主政的公安部一局，就是中共國內安全保衛局、政治保衛局，公安部一局的權力比國安的權力還大，中共公安系統負責的蒐集情報，包括：民族宗教、「反顛覆破壞」、境外組織都屬於它管。海外的親共組織、特務、間諜也都屬於它管，由它來培訓人員、管理。

知情人士還說，孫力軍是江派人馬，也是倒習勢力。他所處的位置對習近平的威脅大到可以讓習近平性命不保。其落馬時官方內部通報已將他視為與周永康、孟宏偉同級的「大老虎」。

網易9月14日發布一篇曝光中共政法系圖謀行刺中共領導人的文章，指江蘇省公安廳警務總隊總隊長羅文進，夥同其湖北老鄉、中共前重慶市公安局原局長鄧恢林，他們計畫在南京舉行紀念活動時行刺領導人。雖然內文未提到領導人的名字，外界猜測目標有可能是習近平。

對此，有評論人士指出，羅文進與鄧恢林均歸屬於孟建柱麾下，而孟建柱是貨真價實的江澤民、曾慶紅派系的大心腹。孟建柱目前的處境朝不保夕，極似當年被抓捕之前的周永康。

山東、安徽兩地省委書記換人

【看中國記者董林杉綜合報導】安徽和山東兩省近日更換一把手。官方宣布，原浙江省長鄭柵潔接替李錦斌任中共安徽省委書記，李干杰則從山東省長升任省委書記。其中56歲的李干杰成為目前最年輕省級黨委書記。分析認為，此次調整是為明年中共二十大的人事安排做準備。

據黨媒新華社9月30日報導，鄭柵潔接替李錦斌任安徽省委書記，李干杰接替劉家義任山東省委書記。李干杰空出的山東省長一職，將由周乃翔接替；而鄭柵潔的繼任者也在30日公布，中共陝西省委常委、西安市委書記王浩已出任浙江省代省長。

公開資料顯示，56歲的李干杰長期在環保系統工作，他於2006年出任國家環保總局副局長，成為副部級高官。2008年國家環保總局升格為環保部後，李干杰擔任副部長。2016年，李干杰短暫出任中共河北省委副書記，不到一年又重返環保部擔任部長。2018年環保部改名為生態

環境部，李干杰繼續擔任部長。李干杰去年接替出任上海市長的龔正，調任山東省長。

另外，李干杰自2006年起兼任中國國家核安全局局長達十年，該局負責核安全和輻射安全的監督管理。

《北京青年報》旗下微信公眾號「政知見」報導，在目前中國31個省區市的省級黨委書記中，李干杰是最年輕的。2018年機構改革之後新組建生態環境部，李干杰成為首任部長。他在環保系統任職逾二十年。

李干杰近年受到習近平的信任。2020年3月，他被習近平委任為特使，出席烏拉圭總統權力交接儀式，並會見了烏新任總統拉卡列，面交了習近平的親筆函。

今年7月，習近平到西藏考察後，李干杰緊跟習近平，率山東省代表團進藏調研、深化援藏工作。山東是最早承擔對口支援西藏的省市之一。7月30日，李干杰在西藏高調講話，表示將按照習近平指明的方向做好援藏工作。

一直被外界認為仕途向好的

鄭柵潔，福建漳州人，被外界視為「習家軍」一員。今年60歲的鄭柵潔早年在福建工作，近年來職務調動頻繁。2015年2月鄭柵潔任福建副省長，同年8月進京履新，任國家能源局副局長，2017年4月調任國務院臺辦副主任。鄭柵潔2017年12月調派到浙江，出任省委常委、寧波市委書記。他在2018年5月任浙江省委副書記、寧波市委書記，2020年9月出任浙江省長。

據官媒早前報導，中共中央政治局會議敲定今年11月在北京召開中共第十九屆六中全會。此次六中全會非常關鍵，因為明年就是中共二十大會議召開的時間，屆時中共領導層將面臨換屆，而這次會議或將提前對重大的人事安排和政治議程進行準備。

有分析指，在中共二十大召開前夕，為清除江、曾勢力，對中共地方政壇來說註定要「大洗牌」。習近平的「閩系人馬」、「浙江新軍」在中共政壇日漸占據要津，二十大後將更成為中共官場的主導力量。

中國石油前副總裁投案

【看中國訊】繼中國法制委員會副主任傅政華10月2日被宣布落馬後，10月3日，中國央企中石油原副總裁凌霄，涉嫌嚴重違紀違法，主動投案。凌霄在一個月前主動辭職，有分析認為他可能察覺「不對勁」，以「主動投案」來爭取寬大處理。

10月3日，中國石油天然氣集團有限公司紀檢監察組、四川省監委披露了上述消息。恰好一個月以前，9月3日晚間，中石油發布公告稱，凌霄因個人原因，已向公司提交辭呈，辭去公司副總裁職務。該項辭任即日生效。

公開資料顯示，凌霄現年57歲，在中國石油行業工作超過35年。2004年8月，中石油下屬的局級管道運輸企業西部管道有限責任公司成立，凌霄擔任該公司董事長、總經理，並在2005年1月兼任黨委書記。2016年，擔任中國石油天然氣與管道分公司黨委書記、副總經理；2017年底開始任中國石油天然氣股份有限公司副總裁。

凌霄落馬後，華夏能源網刊文表示，凌霄過往職務眾多且變動頻繁，常同時身兼多個要職。但2020年10月，他的頭銜只剩下中石油副總裁一職。文章引述不具名的石油系統內部人士說，這是非常明顯的「削權」動作，可能是紀檢組織部門已經掌握了他的一些腐敗事實。

該內部人士認為，凌霄主動辭職，大概是感覺到了不對勁，試圖平穩落地。

文章指出，以前雲南省委書記秦光榮和前證監會主席劉士余為例，兩人都是在2019年主動投案，均得到了寬大處理。

值得一提的是，凌霄辭職前兩天，國家管網集團西南管道公司常務副總經理鄒永勝被調查。鄒永勝曾是凌霄下屬。

石油產業曾被周永康控制，近年來有大批官員落馬，包括：中石油前董事長蔣潔敏、總經理廖永遠、副總經理王永春、前副總經理李華林、副總裁冉新權，中石化集團總經理王天普、副總裁蔡希等。

「十一」招待會氣氛凝重 王岐山亮相引關注

【看中國記者董林杉綜合報導】「十一」是中共「建政」72週年，當天中國首都北京保安嚴密，有眾多警車和便衣人員巡邏，以致北京的街道冷冷清清。9月30日晚，中共十一招待會在北京人民大會堂舉行，久未露面的王岐山與習近平、李克強等七個常委同時現身。從央視傳出的畫面看，招待會氣氛凝重，習近平未曾有過笑容，李克強也很嚴肅低調，現場少見歡慶氣氛。多家外媒將關注焦點落在了王岐山身上。

據大陸官媒報導稱，習近平、李克強、栗戰書、汪洋、王滬寧、趙樂際、韓正七名政治局常委，和中共國家副主席王岐山等中共領導人，與近500位中外人士出席十一招待會，國務院總理李



王岐山2019年11月在中南海。(Getty Images)

克強致辭、副總理韓正主持招待會。而官方發布的圖片中亦有久未露面的王岐山。

而此前習近平等七常委一同現身9月27至28日的中央人才

工作會議時，卻未見負責對美事務的王岐山，引起外界猜疑，隨即更傳出韓正似已取代王岐山，成為中共國家主席習近平之下，中央負責對美外交的最高官員。

正分析，還沒有太多確鑿的證據證明習王真的勢不兩立。兩人同臺亮相，並不能說明他們之間沒有矛盾，他指出「中共這些最高領導人都是可以共患難，不可以共富貴的。毛澤東不也是這種人嗎？不能排除習近平也是這種人，也就是打完天下之後，就把你拋棄了。」

明居正指：「你到目前的這種資料來看的話，王岐山可能性比較小。可能性比較大的，恐怕是太子黨啦，或者說是曾慶紅的這幾個人，會比較大。因為如果說因為利益被剝奪了恨習近平的話，那太子黨是最痛恨習近平的，然後是曾慶紅或者江澤民。」

明居正還認為，王岐山跟習近平比較更像是同舟共濟的人。今年習近平還沒有生出要除掉王岐山的心，習近平也應該不會隨便的就走到這一步，因為那畢竟是一個非常冒險的賭注。

潘多拉文件揭開阿里的秘密

【看中國記者李正鑫綜合報導】名為「潘多拉文件」的跨國調查報導揭露，有35位現任和前任國家領袖，以及多名富豪都曾透過離岸公司進行避稅、轉移個人財產等行為。其中，阿里巴巴集團董事會執行副主席蔡崇信也遭曝光。

10月4日，根據德國之聲報導，由國際調查記者聯盟（ICIJ）及包括德國之聲土耳其語組在內共150家媒體組成的團隊，跨國調查發現，全世界有330多名高層政要人物和公職人員與離岸帳戶有關聯。

離岸帳戶通常被用來秘密管理和轉移大筆資金，以隱匿個人的真實財富。包括英國前首相布萊爾（Tony Blair）、約旦國王和肯尼亞總統肯亞塔（Uhuru Kenyatta），以及多名富豪都在名單之上。

這是一項有史以來最大的新聞合作項目，對金融保密情況進行最大規模的揭露。來自117個國家的600多名記者合作，檢視了1190萬份文件之後共同發布了這項調查結果。

據國際調查記者聯盟稱，「潘多拉文件」顯示，權貴們是最有權力可以結束離岸資金系統的人，但是這些人反而卻從中受益，將其資產藏在隱蔽的公司和信託中。而相關的國家政府卻對減緩全球非法資金的流向不聞不問，讓犯罪分子致富。

身家估計有145億美元、擁有加拿大國籍的蔡崇信，是阿里



名為「潘多拉文件」的跨國調查報導，揭露避稅、轉移個人財產等行為。（Getty Images）

巴巴集團創辦人之一，也是其第二大股東。不過，根據北京當局的規定，蔡崇信作為外國籍人士不能直接投資於中國的科技、媒體及某些行業，於是就透過一些在海外稅務天堂註冊的附屬公司來持有阿里巴巴集團股權。

「潘多拉文件」調查報告顯示，蔡崇信的名字出現在至少十幾家公司中，這些公司註冊地處在英屬維爾京群島、開曼群島和巴哈馬在內的離岸避稅天堂。

德國符茲堡大學中國商業與經濟系主任費舍爾（Doris Fischer）檢視過相關文件後認

為，蔡崇信在建構阿里巴巴的複雜離岸業務結構中，擔當重要角色，「很明顯，他在利用這些結構，利用避稅天堂提供的這些機會，來完成他為阿里巴巴所做的IPO（首次公開募股）等任務」。

參與「潘多拉文件」調查的香港媒體立場新聞報導，蔡崇信透過多家離岸公司及個人，持有阿里巴巴數以百萬計股權，其中一家離岸公司是1999年於英屬維爾京群島註冊的MFG Limited，阿里巴巴集團亦於同年註冊。

報導說，2003年12月，蔡崇信將MFG Limited持有的超過

300萬股阿里巴巴股份，以贈與的方式轉讓給在英屬維爾京群島註冊的PMH Holding。2年後，蔡崇信成為PMH Holding的唯一董事。5年後的2010年，MFG又從PMH購回差不多同等數量的股權。

根據報導，多倫多大學金融系教授傑佛利（Craig Geoffrey）認為，股份是給阿里巴巴集團股東的報酬，包括蔡崇信本人；蔡崇信明顯是透過多家離岸公司處理阿里巴巴的多項交易，包括上市計畫。

2014年9月19日，阿里巴

巴集團於美國紐交所正式掛牌上市，股票代碼「BABA」。

上市主體BABA（Alibaba Group Holding Limited）註冊在開曼群島。

其實不只是蔡崇信，阿里巴巴集團主要創辦人馬雲，也同樣透過海外公司來營運其財富。

舉例來說，2019年11月13日阿里巴巴集團控股有限公司（以下簡稱阿里巴巴開曼）提交給香港交易所的《聆訊後數據集》（招股說明書）顯示，馬雲通過持有70%的APN Ltd.（一家開曼群島公司）持有阿里巴巴開曼2.8億股股份。

開曼是全球四大離岸金融地之一，是世界最大的離岸銀行業中心。開曼群島沒有外匯管制，資金能夠自由出入。開曼群島的稅種只有土地交易稅、印花稅、旅遊者住宿稅和營業執照費。

印花稅主要是對房產徵收，任何在開曼轉讓或按揭房地產均需繳付印花稅。群島上沒有開徵個人所得稅、企業所得稅和一般財產稅，沒有任何的利息稅、資本增值稅、物業稅和遺產稅，所以開曼群島被視為一個真正的避稅天堂。

開曼群島在1978年獲得一個皇家法令，此法令規定，開曼群島可以享受永久性的稅收豁免權，並且這個法令至今仍然有效。

因此，馬雲通過設立開曼公司進行稅務規劃。在開曼群島註冊公司，不會被徵收所得稅和資本增值稅，巧妙地規避了中國境內的個人所得稅。

房地產開發商花樣年控股爆雷

【看中國記者李正鑫綜合報導】香港上市公司花樣年控股的公告顯示，一筆逾2億美元的債券違約，該公司由中共政治局常委曾慶紅的侄女曾寶寶控制。



(Adobe Stock)

10月4日晚，花樣年控股集團有限公司（以下簡稱花樣年）發布公告表示，未能贖回當天到期的2.05656億美元，並未能償還積欠碧桂園服務控股的7億元人民幣短期貸款。

對此，花樣年表示，公司受疫情反覆、行業政策及宏觀經濟等多重因素的影響，公司流動性出現階段性緊張。

花樣年控股的股價持續下跌，年初至今，股價已暴跌近60%。

中國房地產市場出現越來越多的壓力，根據上半年的財報，恆大集團是全球負債最多的房地產開發

商，負債約3050億美元，而花樣年的總負債128億美元，負債規模相對較小，但仍值得關注其債務違約產生的影響。

由於現金流緊張帶來的風險，9月14日，國際評級機構標普，將花樣年的評級展望從「穩定」調整為「負面」。同時，標普確認該公司的發行人信用評級，以及其未償美元高級票據的長期發行評級為「B」。受此影響，花樣年美元債價格於9月16日、17日，連續兩日大幅下跌。

在今年5月，花樣年的美元債就出現過大幅度下跌。其2024年3月到美元債跌幅創紀錄，該券每1美元跌2.9美分至90.5美分，創下2021年2月發行以來的最大單日跌幅。

另外，花樣年控股2023年7月到期的9.25%債券每1美元跌3美分至89.7美分；2023年6月到期的11.875%債券每1美元跌2.7美分至96.3美分。

花樣年是一家中國大陸房地產開發商，1996年，由前中共中央政治局常委曾慶紅的侄女、曾慶紅胞弟曾慶淮的女兒曾寶寶成立。公司主要在深圳和成都等地開發房地產項目。公司註冊地設於開曼群島，總部則在廣東省深圳市福田區深南大道喜年中心。香港聯絡處在銅鑼灣告士打道騰利中心。2009年在香港交易所上市，曾寶寶一直是執行董事和大股東。

傳北京悄然解禁澳煤船卸貨

【看中國訊】分析師說，儘管有非正式的進口禁令，北京當局仍開始卸載少量澳洲煤炭，此舉突顯出中國近期缺電的程度。

據英國《金融時報》報導，船舶經紀公司Braemar ACM Shipbroking首席分析師李斯蒂奇（Nick Ristic）表示，自一年前禁令生效以來，在多個中國港口外等候的幾艘澳洲貨船上個月終於靠港，而船隻吃水深度有所改變，顯示船上煤炭已卸貨，估計約卸下45萬噸。

能源研究公司Kpler也稱，9月有5艘在港外等候的貨船，已卸下38.3萬噸澳洲動力煤。

貿易商認為，卸下的煤炭不太可能轉賣給他國，因為北京當局已暗示將允許通過海關。

北京當局去年禁止從世界最大煤炭輸出國澳洲進口煤炭，原因是報復堪培拉要求對COVID-19病毒起源進行國際

調查。這項禁令部分增加了中國煤炭進口的難度和成本。

據中央社報導，隨著中國近期爆發限電危機，煤炭供應短缺也導致價格飆漲。中國鄭州商品交易所最活躍的煤炭期貨價格，9月30日逼近1393.6元人民幣，接近歷史高點，過去1個月飆漲近75%。

吉林在內的各省近日紛紛要求提高從印尼、俄羅斯、蒙古進口煤礦。還有報導稱，浙江省首度自哈薩克進口燃煤。

但市調機構IHS Markit大中華能源研究部主管Lara Dong表示，擴大進口能否解決中國的電力短缺的問題，目前還不明確，「現在價格這麼貴，政府鼓勵進口，但誰來付帳？」

高盛日前調降中國2021年經濟增長預測，從8.2%下修至7.8%，原因是能源短缺帶來「重大向下壓力」。

雙魚旅遊，為【看中國】讀者，每月訂製 6種不同行程“超值旅行團”任君選
讀者憑左方印花，再獲 減\$100
更可享受預訂明年行程，不受加價優惠

<p>早鳥優惠 減\$100 #212</p> <p>加勒比海·豪華遊輪</p> <p>5天遊 \$688起+稅 9天遊 \$988起+稅</p> <p>暢遊及停留：47個迷人島國可下船，參加海陸旅行團。</p>	<p>夏威夷海陸4-6天遊</p> <p>超值 \$699起+稅</p> <p>暢遊：珍珠港、環島遊、波尼西亞文化村+表演晚餐</p> <p>6天2島遊 或 7天3島遊</p>	<p>FLORIDA 佛洲親子遊</p> <p>7-11天遊 \$599起+稅</p> <p>A 迪士尼樂園 環球影城 B 萬亞美景點 主題公園</p> <p>超值門票 \$59起(每天)</p>
<p>歐洲·愛琴海豪華遊輪</p> <p>10-17天遊 \$1588起+稅</p> <p>暢遊：歐洲10國20大名都 可下船參加當地旅行團 10多種不同航線，任君選</p>	<p>CANCUN·坎昆豪華遊</p> <p>6-10天遊 \$699起+稅</p> <p>住宿海濱豪華酒店 享用酒店早/午/晚餐 (超值景點套票，自駕游)</p>	<p>DUBAI·杜拜豪華遊</p> <p>7-11天遊 \$988起+稅</p> <p>4天海陸遊 8天豪華遊輪 \$388起+稅 \$688起+稅</p>

疫情期間正常工作 辦理領事認證業務

洛杉磯移民公證服務中心

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 無犯罪證明 學歷證明 就業證明 收入證明等

民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 離婚 單身證明 出生證明 死亡證明 健在證 戶口遷移

兒童寄養委託書 護照綠卡認證 醫療報告 放棄繼承權聲明書 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件

在中國開公司等商務活動所需文件的認證，公司文件、電子郵件認證 網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明，指紋認證等

電話：626-236-6772 地址：9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780

liulv598

無視國際制裁 朝鮮再射飛彈

利用駭客開財源 發展核武射飛彈 朝鮮對韓國軟硬兼施 欲獲更多利益

【看中國記者萬厚德綜合報導】聯合國安全理事會朝鮮制裁委員會，在公布的最新報告中指出，朝鮮於國際制裁之下，仍然持續發展核武和飛彈，其為了取得財源，而透過北京與合作企業駭入了虛擬貨幣交易所等國際金融網，以取得大量財源發展軍武，並藉機挑釁，以兩手策略誘使韓國提供更大的經濟挹注。

與北京聯手 駭金融發展軍武

據中央社引述韓國聯合新聞通訊社報導，聯合國安理會朝鮮制裁委員會，於美國時間10月4日公布了專家小組的期中報告，其內容指出朝鮮於國際制裁下，該國經濟已經陷入困境，但仍然持續為開發核武和飛彈等武器，自國外進口相關的產品與技術，近期所公開的短程彈道飛彈和極音速飛彈等皆是相關證明。

專家小組表示，朝鮮為了規避制裁，其所採取的行動愈發精緻化，例如：透過在香港收購韓國船舶，以此來規避聯合國所禁止沒有經許可向朝鮮直接或者間接販賣、轉讓船隻或者車輛等運輸工具之制裁規定。

平壤為了能取得財源，報告中說，朝鮮透過了駐外人員、中共與合作企業等持續嘗試駭入國際金融網，並以虛擬貨幣交易為其大宗。

此次報告中雖沒提及朝鮮透過網絡攻擊取得的金額，不過根據今年3月所發表的前期報告中，與朝鮮有相關的駭客於2019年至2020年11月期間大約竊取了相當於3億1640萬美元虛擬資產。

北京在對朝鮮制裁上的不配合態度，亦在這次的報告中表露無遺，不只拒絕配合專家小組的



朝鮮近日才發射超音速飛彈，10月1日又再試射新研發的防空飛彈。(KCNA)

調查，並對與其相關的違反制裁的證據予以否認，甚至還要求報告中不得記入相關的事項。

專家小組也質疑，有疑似向朝鮮輸送燃料的船舶，進入了中國領海，可是中方對此卻否認，聲稱這類船隻從2020年以後，就未再進過中國境內的港口，還反指專家小組無相關的證據，實際上是拒絕配合調查。

近期，《華爾街日報》(WSJ)援引消息人士的說法稱，朝鮮制裁委員會於北京的反抗之下，以致無法正常運作。

北京技術輸出 朝鮮飛彈升級

另外，根據專家小組的報告表示，中共聲稱朝鮮與國外大學的合作研究，只是「學術交流」而已，並主張學術交流，並非聯合國所禁止的事項。但根據調查顯示，朝鮮與中共的大學從2019年以來，已經共同提出了11篇科學相

關論文，有部分內容能夠用於核武和彈道飛彈開發方面。這或許能夠解釋朝鮮飛彈技術之所以有目前跳躍式的進展，並在近期陸續發射了數種較為先進飛彈的原因。

朝鮮中央通訊社10月1日報導稱，平壤9月30日成功試射一枚新研發的防空導彈，而這也是朝鮮在近1個月內第4度試射導彈。即使朝鮮聲稱只是「防衛性軍事行動」，但加上9月28日聲稱是長程巡弋飛彈、極音速滑翔機等新型武器試射，讓美國及鄰近國家不得不感到威脅。

「英國廣播公司」(BBC)報導，這是朝鮮近1個月內第4次導彈試射，美國國務卿布林肯表示朝鮮的行為讓朝鮮半島局勢走向「不穩定和不安全」。BBC分析指出，即便遭國際多方的制裁，但在金正恩統治之下，朝鮮的武器研發突飛猛進，甚至涵蓋可以觸及美國本土全域之飛彈，以及迄今威力最大的核子測試。

打一鞭再給糖 兩手要首爾

就在9月30日試射防空導彈的前一天，金正恩才剛聲稱打算在10月初重啟南朝鮮熱線，並表示朝鮮無意造成危害，認為韓國應該擺脫遏制朝鮮挑釁的危機意識和受害者思維；9月25日朝鮮勞動黨第一副部長金與正，也提及與韓國討論舉行首腦會談的可能性。而一連串武器測試行動，就像是打了一鞭再給顆糖，挑動區域緊張神經。

據中央社報導，美國外交協會美韓政策主任史耐德認為，朝鮮可能希望透過韓國博取更多好處。他表示，朝鮮這一連串行為是因為平壤當局判斷，比起美國，他們更有可能從韓國得到實質上的補償。

史耐德分析指出，所謂實質補償並非文在寅提議的終戰宣言，而是希望恢復兩韓的經濟合

作關係，即使文在寅政府任期僅剩下半年，對朝鮮來說仍有充分時間去嘗試各種可能性。而這從韓國外交部長鄭義溶近期發言來看，朝鮮的算盤可能打得沒錯。

首爾外交部遭打臉

《華爾街日報》10月1日報導指出，鄭義溶日前在紐約參加聯合國大會時接受媒體訪問，呼籲美國應提出更具體好處，以吸引朝鮮重回談判桌。美國高層官員則打臉反駁，未能重啟談判並非因為美方沒給好處，而是平壤無動於衷。

鄭義溶的發言也同時遭到韓國在野黨議員批為「朝鮮發言人」。鄭義溶10月1日在國會答詢時解釋，報導內容「意思沒錯，但說法有些出入」，表示他認為美國的確有必要檢討是否放寬對朝鮮制裁，盡快找出改變現狀的方案，但並不是在幫朝鮮講話。對於兩韓政策，他仍堅稱將繼續為實現朝鮮半島無核化與永久和平傾注努力，並繼續與國際社會合作建立與朝鮮的互信關係，具體包括推進對朝鮮提供人道援助項目和韓戰終戰宣言等。

10月1日出席國軍日活動的文在寅發言則是相當謹慎，僅重申追求朝鮮半島永久和平的立場，但完全沒提到朝鮮今早防空飛彈試射一事。文在寅日前才因稱朝鮮試射飛彈為「挑釁」，引發金正恩胞妹、朝鮮勞動部副部長金與正不滿，認為韓國「雙重標準」，要求文在寅政府謹言慎行。

熟諳政治操弄的朝鮮當局，4日早上恢復了韓朝跨境熱線，互通了8月斷訊以來的第一通電話。首爾官方發表聲明：「政府評估這已為恢復兩韓關係提供了基礎。」但專家提醒，參照朝鮮近日發射飛彈一事，恢復熱線只是「象徵性」舉動。

ICIJ公布潘朵拉檔 35位國家領袖海外藏巨資

【看中國記者萬厚德綜合報導】國際調查記者同盟(ICIJ)，10月3日公布了迄今最大規模金融機密的「潘朵拉檔」(Pandora Papers)。該檔涉及多達1190萬份機密檔，且涵蓋200多個國家和地區。

這份「潘朵拉文件」是由《華盛頓郵報》、英國廣播公

司(BBC)和《衛報》等117國的150家媒體和大約600名媒體記者們，分析來自於英屬維京群島、貝里斯、巴拿馬、新加坡、瑞士、塞浦路斯和阿拉伯聯合大公國等國的14家金融服務公司洩露出約1190萬份文件。

ICIJ把「潘朵拉文件」形容是一場「離岸數據海嘯」。ICIJ說，在一個專制主義及不平等現象不斷擴大之時代，「潘朵拉文

件」的調查，為揭開了21世紀的金錢與權力如何展開運作，而提供了一個無與倫比的視角。該檔披露出，來自於200多個國家與地區的富豪菁英們之離岸秘密。這些人利用稅收與秘密避風港來購買財產及隱藏資產。

在「潘朵拉檔」中揭露35名現任與前任的世界領導人，超過330名政治人物與公職人員，130位是福布斯排行榜上的億萬

富翁、名人、王室成員、宗教團體領導人、欺詐者、毒販等之財務秘密，他們創建了近1000家公司，其中2/3以上位於英屬維京群島。

香港《立場新聞》報導，該媒體也參與了ICIJ最新一批「潘朵拉文件」之調查工作。報導稱，檔披露權貴巨企之離岸資產操作，香港的前任特首董建華、梁振英、俄羅斯總統普京和中企華

為都成為調查的對象。

董建華在2005年先後設立七間海外公司，1間用作開設滙豐銀行戶口，處理約值100萬美元流動資產。而他的家族則涉及72間境外公司，梁振英則是在任內，透過兩間海外公司，持有戴德梁行日本業務公司的3成股權，而且該股份被以750萬港幣出售，但梁振英從未申報，因此外界無從得知他賣股的獲益。

美國歷史英語教學

美國公民考試
6片教學DVD及書全套教材共25課
丁慧 李仁德

公民入籍福音

省时 省钱 一册在手自己轻松搞定

实用教学 共两册(书+DVD)

考公民，难吗？

一册在手，让不懂英文的您，经过三十个课时阅读，从用最简单的词句，让您轻松学习美国历史及美国社会体系，让您一次成功通过入籍考试！

案例告诉你答案！

我是陈女士，45岁，不懂英文，急于入籍！正犯愁的时候，经朋友介绍买了这套材料，我每天用心观看考公民光碟内容。预约时间到了之后，面谈时居然能全部回答移民官提出全部问题，顺利入籍！我的律师简直都不敢相信！真诚向大家推荐此书和光碟，希望大家都能顺利入籍，心想事成！

销售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
销售热线：408-823-5153

優勝美地表彰華人貢獻

【看中國記者成容綜合報導】為表彰美國華人對國家公園的貢獻，優勝美地國家公園（Yosemite National Park）瓦沃納酒店（Wawona Hotel）的早期華工洗衣房，現在已被修復並成了一個遊客景點。這個景點在10月1日揭幕。

據《弗雷斯諾蜜蜂報》（Fresno Bee）報導顯示，優勝美地山谷（Yosemite Valley）的華工洗衣房大樓（Chinese Laundry Building），是一座有百年歷史的建築。現在這座建築已成了一個景點，裡面的新展品講述了華工幫助修建蒂奧加路（Tioga Road）和瓦沃納路（Wawona Road）的故事，這些關鍵的基礎設施使該國家公園的旅遊成為可能。

公園管理員拉姆齊（Adam Ramsey）說，這座後來被用作倉庫的建築，是構成新的優勝美地歷史中心的一組建築的一部分，它講述了公園的歷史以及華人移民的貢獻。拉姆齊說：「長期以來，中國移民一直是整個內華達山脈社區的重要組成部分，現在是我們開始在優勝美地分享這一歷史的時候了。」

根據公園管理員陳欣欣（音譯：Yenyan Chan）的研究，1883年華工在短短130天內幫助建造了56英里（90公里）的蒂奧加路。



加州優勝美地國家公園（GuyFrancis/WIKI/CC BY-SA）

這條穿越內華達山脈的道路海拔高達1萬英尺（3000米），是該公園的主要道路之一。

在優勝美地，華人也常被僱用為廚師、洗衣工和園丁。

陳欣欣說，許多人在淘金熱期間首次來到加州，帶來了他們在中國學到的建築、工程、農業、醫藥和紡織方面的技能，對美國的早期

成功產生了重大影響。

南加州華人歷史學會的成員支持該建築的翻修，他們說，很高興看到優勝美地將華人納入公園的起源故事中。該協會的前任主席梅元宇（Eugene Moy）說：「像這樣的事情真的能引起我們這一代人的共鳴。我們從19世紀70年代起就在這裡了，所以能夠看到這一點

有很深的意義，華人們已經在這裡生活了三、四、五代，有150年了。」優勝美地國家公園位於美國加州中東部，每年大約有三百八十多萬遊客造訪。1984年，優勝美地被選定為世界自然遺產，其壯觀的花崗岩峭壁、瀑布、清澈的溪流、巨型紅杉林和生物多樣性為國際所公認。



樂透獎示意圖
（Adobe Stock）

「錢太多不自在」他中獎幫別人

【看中國訊】澳洲一名男子中樂透獎後，用這筆錢幫助親友或需要的人。他說錢太多讓他感到不自在，幫別人會使自己更開心。

綜合媒體報導，47歲的澳洲人查爾頓（Peter Charlton），去年購買了三張樂透彩券，其中一張中獎89.65萬澳元（約折合美金65萬元）。

他沒有因為中獎就大肆揮霍，而是決定用這些錢來援助親友和在疫情中受困的人。

他在社交媒體上尋找因為疫情陷入困境的人，還去超市、餐廳為需要的人買單。

近日他告訴澳洲新聞臺「7news」，已將大部分獎金用來幫助許多陌生人。他稱將盡自己所能幫助別人。這位暖男男子獲得了許多讚賞。



（全球退黨服務中心）

「EndCCP」車隊橫越美國

【看中國訊】近日，美國「EndCCP」車隊從紐約出發，橫跨美國，一路上傳播「拒絕中共」、「遠離中共」的信息。據媒體報導，由全球退黨服務中心組織的「EndCCP」車隊，日前開始橫穿美國。該車隊由十幾輛車組成，從紐約出發，計畫在三週內完成旅程，沿途將經過近二十個州、二十多個城市。車隊成員都是全球退黨服務義工。

每輛車上都懸掛美國國旗和中英文標語，一路上傳播「EndCCP」、「拒絕中共」、「遠離中共」的信息。標語上寫著：「請簽署 EndCCP 倡議（Sign the Petition, endccp.com）」；「拒絕中共，遠離瘟疫（Say NO to CCP, Keep SAFE from CCP Virus）」；「清算中共罪行（Hold the CCP Accountable for its Crimes）」；「終結中共 終結暴政（EndCCP End Tyranny）」。

商人：搶煤就像賽跑

【看中國記者黎小葵綜合報導】自去年9月以來，中國煤價持續上漲。近日一名「煤老闆」謝亮表示，眼下這輪煤炭持續漲價形勢，他這十幾年來都未曾經歷過。

《新京報》報導，謝亮於2010年進入煤炭企業晉煤集團工作。「當時根本不需要出門跑銷售，打幾個電話就可以完成銷售任務。」謝亮回憶說。

然而，從2013年開始，情況發生了變化，煤價一度掉落到成本價以下。2016年過後，煤價才進入一個相對平穩的階段。

2017年，謝亮從國企離職，自己經營起一家小規模公司。謝亮說，2020年9月中國煤價出現過一次持續性上漲現象，當時業內戲稱這種現象是「煤超瘋」。直至今年，煤炭漲幅與2019年相比，已翻了超過1倍，整個煤價漲得人心裡發虛。「總覺得有一天會掉下來，但事實上一直在漲。」

而這種煤價瘋漲現象對煤炭市場影響很大。謝亮指出，過去煤

炭貿易的周期是一個月，但去年以來，一週內就必須完成這個過程，否則就沒有利潤，甚至賠錢。

他說，過去他在煤礦拿1萬噸煤都非常容易，但現在拿一二千噸煤都很困難。「去煤礦签合同都完全簽不上，煤礦都是排隊等著簽煤源的貿易商。搶煤就像是和時間賽跑。」他舉例說：「有一次我們中標了6000噸煤，要求一天內裝完，時間是早上8點到第二天早上8點，否則就要賠付保證金50萬元。」結果工人24小時連軸工作，才勉強裝夠5600多噸煤。

謝亮說：「煤超瘋」在今年3、4月相對平靜了一些，之後又一直「瘋」到現在，這讓業內感到麻木。

「我總覺得從去年到今年的市場是個例外，它不具有代表性。除了老一輩做煤炭的人以外，像我們新入行的這十幾年都沒經歷過這種市場。我心裡也總是擔心，總覺得有一天價格會塌下來。市場有高峰就有低谷，買漲不買跌，我是貿易層，每天都擔心哪天煤源會砸在手裡。」

廣州建世界最大健康驛站

【看中國記者李木子綜合報導】廣東省建造「廣州國際健康驛站」，集中隔離入境人員。該驛站將按照「人員全流程閉環管理」的防疫要求代替「隔離酒店」。廣東省東莞國際健康驛站也正在建設中，預計10月竣工。公開資料顯示，「廣州國際健康驛站」於2021年6月24日開工，建造期75天，占地總面積33.2萬平方米，總體建築面積25萬平方米，融入了5G通信、物聯網、人工智能等技術。廣州國際健康驛站位於廣州市白雲區鍾落潭鎮馬滘地鐵站的105國道旁，該項目共設立5074個房間，分成5種房型，房間面積從18平方米到39平方米不等，此外，還設置了11個「無障礙」房間和2000個床位的醫護人員及後勤人員的用房。該驛站距離市中心、市第八醫院（傳染病醫院）和白雲國際機場的車程僅約30~40分鐘。

據悉，健康驛站啟用以後，入境人員在轉運的大巴車上，就可以完成房型選擇和房間分配。到達健康驛站以後，無需辦理登

記手續直接就可進入組團，然後通過「智能化系統」完成簽到、繳費、入住、退房等手續。客房智能設備可完成遠程測溫、流行病學調查及詢問問診等工作，室內視頻終端能提供心理援助、人文關懷、娛樂學習等服務，還可利用無人機和機器人快速完成物資配送和環境消毒，基本實現智能化、無接觸服務。

廣東省東莞市也在建造「國際健康驛站」。據《南方日報》，東莞正在沙田鎮建設一個「東莞國際健康驛站」，初定為2000個獨立房間。沙田鎮位於東莞市西南部，地處廣州至東莞、深圳、香港等大城市發展軸帶的中間位置。



廣州市（Ludwigqin/WIKI/CC BY-SA）

中國藝人青睞伯克利音樂學院

【看中國記者唐靄綜合報導】美國波士頓的伯克利音樂學院，入學和畢業門檻低，學費高。很多中國音樂人前往這所學院就讀。

伯克利音樂學院位於美國麻薩諸塞州波士頓，於1945年建校。該校是全世界規模最大的獨立現代音樂學院，以美國流行音樂與爵士樂而聞名，學制為四年。申請伯克利音樂學院，不需要SAT成績，雅思考試分數要求較低，錄取率較高。每年學費在4萬美元左右。

碩士專業畢業的獨立音樂人LeolBee介紹，在教學水平上，伯克利既有不少優秀的授課老師，也存在經驗不夠豐富的老師，「所以不能說百分之百都好吧」。

而硬件設施上，LeolBee認為對於普通音樂人而言，伯克利的



伯克利音樂學院（公有領域）

樂器、錄音棚、排練室等使用起來已是綽綽有餘。伯克利音樂學院吸引了很多來自臺灣或中國大陸的藝人。如作品曾風靡大街小巷的王力宏、因〈體面〉走紅的于文文，還有新生代的歐陽娜娜、王源、劉憲華、錢正昊……他們都選擇進入伯克利音樂學院就讀。選秀出道後已經擁有一定知名度的張杰，曾自費跑到伯克利進修。作為TFBOYS

成員之一的王源，其一舉一動引人矚目。他的伯克利之旅，從參加面試、被錄取、到開學，都成為網上熱傳。該學院國際部招生主任Tim Lee曾在一次採訪中透露，伯克利的國際學生占學生總量的40%，中國學生則占國際學生的30%左右。越來越多的中國學生成功申請入學。不過，伯克利排名不在主流大學前列。

在2021年QS世界大學表演藝術學科排名中，前兩名仍然是美國茱莉亞音樂學院、英國皇家音樂學院。翻開前50名，都找不到伯克利音樂學院。究其原因，U.S.News、QS這類榜單的評價指標偏向於古典音樂，而伯克利是以培養流行音樂人才為主，所以排不到前列。

美成功測試超高音速導彈

【看中國訊】美國國防部日前宣布成功測試了一款速度超過音速5倍的高超音速武器，稱這是一次歷史性的成就。

美國之音報導，國防部屬下的高級研究計畫局（DARPA），與美國空軍日前完成了對空射吸氣式高超音速武器（HAWC）的一次飛行測試。雷神公司製造的這款高超音速巡迴導彈從一架飛機上釋放出來，幾秒鐘後在其發動機的碳氫燃料的推進下迅速加速至超高音速。

空射吸氣式高超音速武器的飛行速度和可調整性使得對手很難及時發現，使之能更快地打擊對手目標。由於飛行速度快，它即使不攜帶高強度爆炸物也能具備強大的殺傷力。

高級研究計畫局稱，所有



美軍空射吸氣式高超音速武器（美國國防部）

預定的主要測試目標都在這次飛行測試中得以實現。負責空射吸氣式高超音速武器研發項目的一位官員說，這次成功測試是多年來政府與國防工業夥伴關係發展的結果，這一成就為美軍獲得新一代高端武器「邁出了重要一步」。據信，這是美國自2013年以來對空射吸氣式高超音速武器的首次成功測試。

東方縱橫

槍枝銷售火爆 誰在買？

文 | 東方
圖 | Getty Images

自打2019年年初以來，美國購買槍枝的人當中，幾乎一半是女性，這還是歷史上第一次，原來男性主導的槍枝市場向女性消費者轉移。這是哈佛大學和西北大學聯合調查的初步結果，調查顯示，從2019年1月到2021年4月，有350萬婦女成為槍枝擁有者，而在同一時間內，有400萬男性成為槍枝擁有者。而在過去幾十年來，婦女在擁有槍枝人口中的比例，也就10到20個百分點。

去年購買槍枝的人口創下紀錄，根據全國射擊運動基金會對聯邦槍枝購買者背景調查的數據，去年有2100萬次背景調查。為甚麼會這樣呢？研究人員和槍店老闆會告訴你，美國人感到害怕、感到恐懼，主要來自這三個方面：一個是疫情，一個是各地黑命貴抗議往往引發打砸搶，再一個就是去年總統大選造成美國朝野進一步的對立。這次問卷調查對象超過1萬9000人，是最大的一次全國範圍內的調查。調查還發現，少數族裔買槍的人大大增加，在購買第一支槍的人當中，55%是白人，21%是黑人，19%是西語裔，而在女性購槍者當中，黑人女性占28%。從2019年以來，有1960萬已經擁有槍枝的人再次買槍，71%是男性，74%是白人。



更多女性站出來揭露她們曾經遭受到的調戲、性騷擾，也是促使更多女性擁有槍枝的動力因素。聖地亞哥槍主協會主席文迪·浩奮，在2019年的時候成立了NotMeSD組織，鼓勵更多的婦女買槍自衛，對付色狼和家庭暴力，一共有400名成員。NotMeSD組織為成員提供單獨的購買槍枝顧問服務，也提供安全使用槍枝的訓練。Kanisha Johnson就是其中的一位，根據法庭紀錄，2017年的時候她男朋友朝她頭部開槍，差點送命，今年年初她就買了一把9毫米Glock手槍，萬一再遇到類似情形，打電話叫警察是來不及的，

有槍就能自衛。Elaine Pierce也加入了NotMeSD組織，她說她是看到在聖地亞哥郊區黑命貴抗議活動釀成打砸搶燒，左派運動人士呼籲解散警察局讓她感到害怕。Pierce今年已經74歲了，她說她經歷過暴亂，但是每次暴亂都有警察在現場，如今要削減警察局的經費，甚至要解散警察局，她覺得身上帶把槍比較安全一些。「一個女孩一把槍」是另一家聖地亞哥的女性槍枝俱樂部，加入這個俱樂部的新成員，一個最主要的理由，就是害怕遭遇到打砸搶。

反對擁有槍枝的人說，槍和自殺率成正比，如果有槍的

人家有家暴，傷害性命的可能大大地增加。女性擁槍支持者反駁說，她們瞭解風險，所以也非常重視安全教育，但不能因為有風險就放棄自衛的權力。過去幾十年來，武器製造商想盡了辦法鼓勵女性買槍，效果微弱，為了鼓勵女性買槍，各個廠商都推出了更小巧的手槍，還弄成粉紅色的，槍枝廣告也不再像過去那樣用美女模特，更注重對婦女的宣傳，這也是更多婦女買槍的市場因素。

從婦女的年齡層來看也很有意思，您知道千禧代這個概念吧，就是八十年代初到九十年代中時期出生的人，中國大陸也叫

八〇後、九〇後的，千禧代人在政治立場上左傾，但是在個人權益上，特別是擁有槍枝這個問題上，卻屬於保守。

根據2015年蓋洛普民意調查，30歲到49歲之間的人當中，57%贊成限制槍枝；在50歲到64歲的人當中，56%的人贊成限制槍枝；但是在18歲到29歲的當中，也就是八〇後、九〇後的千禧代人，支持限制槍枝的人是50%。皮優研究院2017年的時候做過一項調查，22%的美國婦女有槍，但一般都是年紀大了之後再買槍，婦女買第一把槍的平均年齡是27歲，而男人第一次買槍的平均年齡是19歲，不管是27歲還是19歲，都是屬於千禧代人。

去年槍枝銷售已經很火爆了，但是根據《商業內參》雜誌公布的數據，今年一月分，美國第一次買槍的人翻了一番，這跟拜登就職總統有直接的關係，只要是反對槍枝的總統上臺，美國槍枝銷售就會攀升，拜登可以說是最反對槍枝的總統了，所以一月分槍枝暢銷不難理解。拜登上臺後屢次拿槍枝說事，提名反對擁槍人擔任美國菸酒槍炮及爆裂物管理局局長，這些行為都是槍枝領域最好的廣告，槍枝彈藥暢銷的現象會持續一段時間，而且更多的是婦女、少數族裔、年輕人，這些都是民主黨的票倉。

政治學裡經常講這麼一句話，立法的初衷是好的，但結果往往相反。

陳秋實消失20月後首度現身 因何銳氣漸失？

文 | 子龍

美東時間9月30日早，北京格鬥達人徐曉冬直播中消失了一年八個月的陳秋實終於露面，自武漢一別陳秋實就消失在公共視野中。2020年2月，陳秋實因報導武漢疫情被中共國安部門帶走審查，時至今日才勉強獲得自由。

陳秋實自失去自由後首次在直播中露面，可以看得出陳秋實消瘦了很多，他自己說身體狀況很差，走個一、二公里就渾身沒勁。目前，陳秋實在徐曉冬北京的拳館進行體能恢復訓練，陳秋實從側面透露在被關押期間十分抑鬱，運動不僅僅是為了恢復身體，更是要恢復心理健康。

畢竟陳秋實剛剛露面，他無法描述失去自由的痛苦日子，但從其話語間能夠體會到陳秋實確

實吃了不少苦。值得一提的是在陳秋實杳無音信的日子裡，徐曉冬一直為他不辭辛苦的奔走呼喊。

面對鏡頭，陳秋實一直稱壓力山大，且非常緊張，殊不知這位曾經的最強演說家，更是把鏡頭的好手，時隔近兩年再次面對鏡頭也顯得有些生疏。不得不說，失去自由的日子，對任何一個強者的打擊都是常人無法想像的。

此外，陳秋實也發推特表示將於2021年12月31日的跨年夜舉辦一場慈善搏擊比賽，比賽所得將捐獻給聯合國婦女兒童基金會。鑒於中共的壓力，陳秋實說沒辦法說別的，也請大家理解。

另外，徐曉冬闢謠稱，自陳秋實被審查結束後在青島遭監視居住期間，當局並沒有發放任何費用幫助陳秋實一家，也就是說

在陳秋實消失在公共視野期間一直沒有任何收入。

如果陳秋實沒有參與香港「反送中」、武漢疫情報導事件，憑他的人氣，恐怕羅翔教授無法坐上法律博主的頭把交椅。陳秋實如果不關心公共事件，他的「創薪力」必定空前，目前陳秋實是被中共打趴在地，未來能不能爬起來還是未知數。

徐曉冬稱，會幫助陳秋實走過目前的困境。徐曉冬說，先賺錢再講道理，然後一邊賺錢一邊講道理，用掙來的錢講道理，用道理來掙錢，不耽誤。

其實，網絡中關於陳秋實最大爭論是他到底是不是大外宣，好事者從多種層面咬定陳秋實是大外宣無疑。其實，陳秋實所做的一切調查都是給大陸民眾看的，包括科普法律知識，只不過

中共對其封殺的太嚴，這才有了他逐漸被外界熟知。如果有宣傳任務，陳秋實該屬於大內宣而不是大外宣，陳秋實出海完全出於被逼無奈。

另外，陳秋實與張展、方斌不同，陳是公眾人物，從中共官方的角度看屬於可拉攏的對象，即便因為是公眾人物要搞臭陳秋實，也會從經濟問題和私生活問題將其搞死搞臭，如果說公眾人物反黨會引起人民遐想。

比如羅翔，小粉紅屢次三番要封殺羅翔，但是依舊沒有成功，反而讓羅翔名聲大噪。陳秋實也一樣，中共很清楚如果硬碰硬，大概率會弄巧反拙。

所謂大外宣要看起本質，陳秋實的視頻屬於大罵小幫忙，還是一針見血。即便大陸現在立刻回到毛時代，骨頭硬的人還是會有，凡事

只糾結動機而不看實際影響是不負責任的。負責任的講，正是陳秋實以一人的行動才讓公眾更加關注武漢疫情，同時因為事關大了，再加上陳秋實的身分反倒是保護了他免於牢獄之苦。

可以質疑陳秋實的某些觀點，畢竟任何人都有其局限性，對其的勇氣依舊需要肯定，陳秋實雖然結局要大大強過方斌和張展，但他們三人都是中華好兒郎。

陳秋實失蹤後面容憔悴，他先遭隔離審查，再經過監視居住，不到兩年時間身心俱疲。可想而知張展和方斌的情況會更糟，在此呼籲大家繼續努力讓這二人也能盡快享受自由。

最後，共產黨奪取大陸政權，除了槍桿子裡出政權這個法寶之外，另一個即是團結一切可以團結的力量，對付中共此話同樣適用。

東方縱橫

在美國割韭菜

文 | 東方

疫情中幾家歡樂幾家愁，相當一部分大企業在疫情中生意火爆，如今美國的大企業手頭現金多多，除了流轉資金外，不能老攥在手裡，得找途徑投資，否則就是浪費，這些企業的錢多到沒地方投資了，於是乎，他們不約而同的購買房產。九月下旬，谷歌宣布在曼哈頓買寫字樓，價格21億美元；去年亞馬遜也花了幾乎9億8千萬美元，買下了曼哈頓Lord&Taylor百貨商店；臉書在華盛頓州的Bellevue，買了一棟辦公樓，3億7千萬美元。根據標普全球市場情報機構的統計(S&P Global Market Intelligence)，美國上市公司擁

有的房地產，價值1萬6400億美元，比10前增加了38個百分點。像沃爾瑪和麥當勞這樣的企業買房買地很自然，畢竟是零售連鎖店，現在就是高科技大公司也在開始購置房地產，買辦公樓，買資料庫、倉庫，甚至買店舖。

許多大公司，特別是科技大公司，總部大樓往往別出心裁，有些是租的，更多的是買的，一般都是先租後買，畢竟買房子比租房劃算，但買房子就會有投資風險，如果大都市地產市場降溫，房價就會跌。疫情出現後，商業地產受到重創，不少投資者拋售房產套現，也正是有這些大企業進軍商業地產市場，才使商業地產價格回升，這些企業買地

產往往不需要貸款，所以動作也快。但是過去以投資商業地產的基金和投資機構，現在卻猶豫不決，寧可把錢攥在手裡也不願投資地產，顯然他們是預期房價會進一步下跌。

大企業急於購置地產有這麼幾個原因：一個是手頭有錢，特別是在自己的領域占主導地位的大企業，疫情中生意更好、贏利更多，再加上疫情初期，大家普遍把現金留在手上以備急用，因此銀行現金帳戶餘滿盆滿。據統計，美國上市公司持有的現金和流動帳戶金額高達2萬7000億美元，比十年前增加了90個百分點，谷歌的現金最多，接近1390億美元，谷歌已經成為紐約最大的房東，也是全美國的大房東之一，擁有的地產規模接近500億，是十年前的10倍；其次，現在利率非常低，就算是投資房地產都比放在銀行賺利息要划算，

哪怕房地產投資風險大，也值；第三，疫情中大都市辦公樓都在跌價，曼哈頓、舊金山、芝加哥的商業地產都在跌價，正好是買進的時候。

剛才講的是商業地產，住宅市場也是一樣，房產越來越集中到企業投資者手裡。比如疫情期間，美國的黑石基金，也就是世界上最大的資產管理公司，大量的購買別墅住宅。順便說一下，黑石基金是最為中共市場叫好的基金，認為在中共的投資遠遠不夠，就是恆大集團爆雷後，也沒有改變立場。黑石基金的主要合作夥伴包括世界經濟論壇，和先鋒基金(Vanguard Fund)。彭博通訊社把黑石基金稱作美國三權之外的第四權，它是唯一一個跟中央銀行有信貸往來的私人機構，同時它也是央行的顧問，美聯儲的軟件也是黑石基金提供的。

作為全球最大的投資基金，

通過投資的槓桿，對許多大企業起到了操控作用，許多你我日常生活中離不開的產品和服務，都有黑石基金的投資，比如說，谷歌、油管、臉書、推特、亞馬遜、輝瑞藥廠(Pfizer)、阿斯利康(AstraZeneca)、可口可樂、百事可樂、微軟、蘋果、Netflix、《紐約時報》、中國農業銀行、大眾汽車、福特汽車，等等等等。

另外還有一家私募基金，是美國最大的房東，也是全球最大的地產開發商，黑石頭基金，Blackstone，前面提到的黑石基金叫Blackrock。這個黑石頭基金的老闆叫Steve Schwarzman，跟黑石基金的老闆Larry Fink是共同起家的合夥人，開創的公司叫黑石頭金融公司，後來兩人分道揚鑣，分手前他們倆商量起個甚麼名，分手不分家，所以一個叫黑石基金，一個叫黑石頭基金，都姓黑，一起在美國割韭菜。

上百共機擾臺 劍指「拜公」

【看中國記者明思綜合報導】中共軍機持續擾臺，臺國防部4日公布，中共軍機日間出動56架次軍機進入臺灣西南空域防空識別區（ADIZ），創單日新紀錄。白宮4日再次重申美對臺承諾，將協助臺灣保持足夠的自衛能力，白宮並透露，「正在私下接觸，通過外交管道傳達明確資訊」。



中共4日再次出動56架次共機擾臺，引發各方譴責。圖為殲-16機戰機。（國防部）

中共軍機頻繁擾臺

中華民國國防部統計，10月1日至3日分別有38架次、39架次及16架次中共軍機擾臺西南防空識別區（ADIZ）。4日又有56架次共機擾臺同一區域，是單日數量最多的一次。臺空軍司令部表示，除派遣空中巡邏兵力應對，同時實施廣播驅離、防空飛彈追監等措施。臺國防部也在臉書強調，面對共機頻繁擾臺，國軍守護中華民國領空的決心堅定不移，戍守不分晝夜，請臺人放心。

《自由時報》報導稱，美國白宮新聞秘書珍·普薩基（Jen Psaki）4日表示，中共應該停止在臺灣附近的挑釁性軍事活動，這會破壞穩定，有誤判風險，並破壞區域和平與穩定。普薩基重申，美國對臺灣的承諾「堅如磐石」，「我們將繼續協助臺灣保持足夠的自衛能力，我們正在私下接觸，通過外交管道傳達明確的信息，我們也會持續緊密關注情勢發展」。

臺灣陸委會4日表示，中共不放棄對臺用武，頻繁在我周邊海空域進行軍事滋擾，嚴重違反國際關係和平準則。其霸道侵犯、企圖脅迫臺灣接受其錯誤的政治主張，是製造兩岸緊張的罪魁禍首。「我們正告中共當局，中華民國臺灣有決心堅定捍衛國

家主權尊嚴與臺海和平，對岸切勿一再誤判情勢、製造事端」。

陸委會也指出，已充分掌握共軍動態並做適切應處，也積極與友臺國家密切溝通合作，共同遏制中共惡意挑釁及危害區域穩定。

由於近日共機數量較多，且類型包括轟炸機和可在夜間侵入的反潛機，因此格外引人關注。熟悉中共軍事的中山大學亞太英語課程兼任助理教授林穎佑表示，根據圖示，中共電戰機、轟炸機、戰機、空警500預警機依序排列，此序列代表的是編隊打擊機群。但是否劍指臺灣並不一定。因為同一時間，美、日、英、荷蘭、加拿大等國也在臺灣周邊海域演訓，「共軍此舉是想透過施加臺灣壓力，並展現實力給周邊國家看，具有政治及軍事意義」。

中央社報導稱，日本海上自衛隊4日宣布，美軍核動力航艦雷根號、航艦卡爾文森號、英國航艦

伊莉莎白女王號，以及荷蘭、英國及加拿大等國軍艦，於2日至3日在沖繩西南海域進行聯合演訓。而臺國防院國防資源與產業研究所長蘇紫雲則向民視表示，中共軍機大舉連續數日出動，「明著是針對臺灣，其實針對的是美日英等6國在臺灣東北方海上雙航艦軍演」。

另外，國際政治問題也是原因之一。蘇紫雲指出，最近包括日本新首相岸田文雄，強烈表態支援臺灣、法國參議院訪問團即將達臺等等，這些國際軍事及政治情勢，讓中共覺得，它們必須藉由軍事力量來展現意圖。不過他認為，北京此舉相當「不智」，因為這反倒驗證了「中國威脅論」，會更加速民主國家團結以及支持臺灣的力道會越來越強。

《紐約時報》分析，中共軍機頻繁擾臺，是對臺進行壓力測試與消耗臺灣戰力的行為模式。多名分析人士表示，共軍此舉並不

代表臺灣面臨迫在眉睫的戰爭威脅，但卻反映出中共併吞臺灣的企圖越發明目張膽，且不排除透過軍事手段達成目標。

另據三立報導，民進黨籍立委陳亭妃受訪時表示，中共「已經猖狂到了極點，他為了要配合他們的十一國慶，然後配合他們自己的大內宣，去紓解他們內部的政治壓力，所以這個動作其實已經引發美方很罕見地站出來，聲援臺灣。也就是說，這樣就是一個軍事挑釁的行為，而且也不排除會陸續協助臺灣能增加更多的防衛能力，所以這也是罕見美方的表態」，所以其實北京的動作更能證明，引爆世界各國不滿。

談及臺灣自我防衛的能力，陳亭妃強調：「有國家願意協防臺灣，增加我們的防衛能力，這是非常難得，而且是我們自己一定要自立自強的時機點。」此外，民進黨籍立委趙天麟則

指出，北京「窮兵黷武猖獗」，突顯其「對內治理失能的情況日益嚴重，必須透過製造近乎於灰色衝突軍事行動的區域緊張才能稍稍緩解。這種軍事經濟壓迫，看似向著臺灣，卻等同對國際社會的挑釁，必遭致民主自由理念相近國家共同抵制。」

趙天麟也強調：「臺灣要更團結，支持強化國防自我防衛、經濟上盡速加入一致價值的供應鏈與自由貿易連線，防疫方面持續精進，我們一起守護我們的國家與家園。」

共機擾臺 劍指「拜公」

前國大代表黃澎孝撰文表示，自拜登上臺之後，北京對美國的態度是愈來愈強硬了，還在1日到3日出動戰機93架次，美國對此「嚴正宣示」，說了重話，可北京仍持續派遣軍機擾臺，所以黃認為這擺明是劍指「拜公」。

黃澎孝也點出，美國在「天下圍共」的戰略，其綿密程度跟實際效果上，確實有不少厲害之處，像運作歐盟反共、加強美英澳的三邊夥伴關係，以及成立AUKUS聯盟並出售給澳洲核子動力潛艇，打群架要更有力得多。

關於北京為何不將拜登放在眼中，黃澎孝引用了馬克·米利（Mark Milley）致中密電的事件，並認為這洩露美國不會向北京開戰的戰略上底線，讓北京能夠採取傳統「指導原則」步步挑戰美軍，也就是敵退我進、敵進我退、敵駐我擾等策略。

與此同時，澳洲廣播公司（ABC）網站刊登吳釗燮專訪。吳說，臺灣「堅決」保持自主防衛；假如中共武力犯臺，則臺灣「將會戰鬥到底」；他說：「我肯定，如果中共出兵攻打臺灣的話，我想他們也將會承受慘重的損失。」

全球車用晶片短缺？台積電董事長曝真實原因

【看中國記者劉世民綜合報導】美媒4日報導，中華民國經濟部長王美花於受訪時表示，臺灣能夠確保持續供應世界，從汽車到智能手機等產品所需之晶片，關鍵就在於臺海和平。由於全球短缺車用晶片，美國政府已多次邀集業者共商對策，日前晶圓代工龍頭台積電的董事長劉德音接受美媒專訪時表示，透露是供應鏈中有人囤積晶片所致。

臺灣的經濟很大支撐，也對於臺灣安全有很大幫助，而且臺灣在全球的半導體供應鏈持續扮演可信賴、可合作的夥伴。

關於兩岸情勢可能讓半導體有斷鏈之疑慮，對此王美花表示：「大家應該更重視臺灣的安全，讓臺灣可以穩定持續為大家提供服務。」

另外，對於美國政府跟英特爾公司是否能在5年、10年裡複製臺灣成果，王美花對此不願置評，僅表示，臺灣專注發揮晶圓代工製造到極致，但亦需要依賴國外廠商，跟全球各晶片設計業者一起合作，並且進口尖端材料

與先進製程設備，臺灣與國際廠商是「共生共榮」，各國政府也應該瞭解到半導體產業是有複雜供應鏈的。

王美花更反駁所謂晶片集中生產於臺灣是過度危險的指控，並舉例荷蘭半導體大廠艾司摩爾（ASML），為全球唯一極紫外光（EUV）的高階設備廠商，「大家會說只能跟ASML買，這樣過度倚賴，這樣很危險嗎？」最後，她稱臺灣已努力協助解除車用晶片短缺問題，台積電車用晶片產量較2020年已提高60%，但近期市場上供應遇瓶頸，起因應該是馬來西亞的IC封測廠，因疫情而

停擺所造成的。

群益創新科技基金經理人黃俊斌投稿《自由時報》分析，半導體創新帶動起5G和電動車產業蓬勃發展，並在政策引導及企業投入下，打造臺灣科技護國神山群。據工研院的估算，臺半導體總產值高居全球第二，且供應鏈很完整；放眼全球，無論上游IC設計、中游晶圓帶動，或下游IC封測，產值不是第一，就是第二。另外，臺灣的晶圓代工於先進封裝演進部分，領先美、韓以及歐洲大廠至少5年。

為了協助車用晶片的全球客戶解決供應面臨的情況，今年上

半年台積電積極採取措施與其他客戶合作，並動態調整產能。不過台積電大力提升車用微控制器（MCU）的產量，全球的車廠卻仍短缺晶片，紛紛被迫減產。

劉德音接受美國《時代雜誌》（Time）專訪時表示，目前被送至工廠的晶片比使用在產品上的還多，這意味著在供應鏈中肯定是有人在囤積晶片。

劉德音並強調，台積電其實是被迫做出艱難的決策，將推遲被評估是沒有迫切需求的訂單，客戶的訂單可能因此無法被滿足，但是台積電必須做對產業最有利的事。

多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

菲美斯神奇霜
Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

歐美斯精華露
它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



成分與原理
菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等13種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

適用於
荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。



使用方法：塗抹在脖子及手腕脈搏跳動的部位，及局部目標部位每天2-4次，持續4-6週

多個見證及詳情請掃二維碼

天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址：洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)

洛市考慮擴大疫苗強制令 含購物中心餐館

【本報訊】洛杉磯領導人9月29日提出一項包羅範圍極廣泛的法例，即要求成人出示完全疫苗接種證明，才能進入各種公共場所，包括室內餐廳、咖啡廳、健身房、購物中心、博物館、電影院以及美髮美甲店。這將是迄今為止最嚴格的疫苗令之一。但當天由於一名議員的否決，洛市議會決定下週再審議。

根據 CNS 報導，洛市議會下週審議時只需 8 票即可通過，而如果獲得 12 票過了緊急條款門檻就能立即生效，無須等發布後一個月再實施。自 8 月 11 日以 13 比 0 投票要求市檢察官準備該法令以來，大多數市議員表示支持強制疫苗措施。如果通過，從 10 月 21 日起，該條例規定的室內公共場所將需要展示諮詢通知，提醒顧客注意疫苗接種要求，該規定將於 11 月 4 日生效。

市議員布斯卡諾 (Joe Buscaino) 週三在議會中說，他不會支持該法令，因為提案缺乏執法規則。“根據第 39 條規則，我今天拒絕投票，因為市檢察官必須向議會提供清晰的語言和更多關於如何在不懲罰小企業的情況下執行的信息。”

據《洛杉磯時報》報導，在夏季由傳染性極強的 Delta 變體引起的感染激增之後，中共病毒 (COVID-19) 患者人數和住院人數一直在下降。官員們認為，室內口罩令等限制措施有助於扭轉局勢，但還需要更多的人接種疫苗，才能使洛杉磯縣獲得群體免疫。他們認為公共場所的疫苗強制令能促使未接種疫苗的人接種。



2021年3月15日，加州AMC影院內的商家，販賣爆米花和飲料。(VALERIE MACON/AFP via Getty Images)

儘管疫情趨勢良好，但洛杉磯縣公共衛生局局長芭芭拉·費雷爾 (Barbara Ferrer) 星期二說：“我們需要加快疫苗接種的步伐。”

疫苗提案中涵蓋的公共場所還包括：保齡球館、投幣式遊戲室、棋牌室和撞球廳，以及個人護理機構，如美黑沙龍、皮膚護

理店、紋身穿孔店，以及按摩治療場所（醫療治療場所除外）。

有“真誠宗教信仰”或有相關醫療狀況的人可獲得豁免。但是被豁免的顧客必須出示最近的 COVID-19 陰性檢測結果和書面說明（證明其宗教信仰或醫療狀況），才能進入這些場所。

如果企業有室外區域，未提供疫苗接種證明的人只能使用該部分設施。

沒有提供疫苗接種證明的顧

客仍可以進入企業使用洗手間或領取外賣。

擬議的法律還要求，自 11 月 4 日起，參加 5,000 人及以上戶外活動的顧客必須出示疫苗接種或陰性檢測結果證明。

洛市的這項提案還要求，自 11 月 4 日起，人們進入城市的室內設施時，必須出示疫苗接種證明，但未接種疫苗的人可通過“其他安排來獲得政府服務”，具體安排將根據個案情況而定。

漏油事件或促杭廷頓海灘關閉數月

10月3日，南加海上鑽井平台的大規模漏油事件，對杭廷頓海灘市附近的水域造成了重大生態破壞。官員們表示，該市的多個海灘可能會關閉數週甚至數月。

據 CNS 報導，洩漏的 12.6 萬加侖石油覆蓋了杭廷頓海灘碼頭和新港灘之間約 5.8 海里。洩漏來自 Beta Offshore 公司在離岸約 5 英里處運營的設施，很可能是管道洩漏引發。事件據稱發生在周六上午 9 點左右，儘管有人報告說周五稍晚已聞到油味。在各級政府的響應下，成立了以美國海岸警衛隊為首的統一指揮部來應對這場危機。

杭廷頓海灘市長卡爾 (Kim Carr) 描述情況屬於“潛在的生態災難”，他表示一些石油已經到達海岸，正在影響塔爾伯特沼澤地 (Talbert Marshlands) 和聖安娜河小道。週日，他表示：“我們的濕地正在退縮，部分海岸線完全被石油覆蓋”並補充說，Seapoint 以南的所有海灘都已關閉，該市的州立海灘也已關閉。卡爾說，關閉可能會持續“幾周到幾個月”。

由於潛在的健康危害，衛生官員警告人們不要在海灘游泳、衝浪或鍛鍊。民眾如果看到野生動物受到油污影響，可撥打加州魚類和野生動物部新設立的油污野生動物護理熱線 877-823-6926。官員呼籲公眾不要親自接近任何動物。

官員也呼籲船隻遭油污損壞的業主們先別動手清潔船隻，以避免散播油污，應該聯繫縣官員並通過適當的渠道獲得清潔費用的報銷。索賠電話為 866-985-8366，索賠編號為 Pipeline P00547。

南加4華人 涉250萬美元禮品卡詐騙

週二 (9月28日)，三名聖蓋博居民和一名聖貝納迪諾縣居民因涉嫌詐騙被捕，他們誘使人們購買數以千計的塔吉特 (Target) 禮品卡，然後用這些卡在洛縣和橙縣的商店裡購買電子產品和其他商品轉售洗錢。

據城市新聞社報導，美國檢察官辦公室 (U.S. Attorney's Office) 證實，26 歲的哈仙達崗居民胡博文 (Bowen Hu, 音譯) 和 27 歲的鑽石吧居民史泰然 (Tairan Shi, 音譯) 都是中國公民。另外兩名被告，來自艾爾蒙地 33 歲的布萊德·白 (Blade Bai) 和來自奇諾崗 58 歲的傅巖 (Yan Fu)，預計下個月被傳喚出庭。檢察官說，白是美國公民，

而傅是中國公民。

據估計，四名被告在 2019 年 6 月至 2020 年 11 月期間使用禮品卡洗錢，總金額超過 250 萬美元。

據檢察官辦公室訊息，白、胡和史三人將詐騙得來的 5,000 多張 Target 禮品卡分發給包括傅的“拆分洗錢人員”(Runners)，來進行洗錢計劃。檢察官表示，騙徒說服受害者購買禮品卡來解決財務問題。例如，一些騙徒聲稱自己是政府官員或警察，告訴受害者購買禮品卡以解決逮捕令或社安號相關 (Social Security) 問題，而另一些騙徒則說服受害者購買禮品卡，以糾正電腦或賬戶訪問問題。

檢察官說，這些禮品卡隨後會通過一個名為“魔燈”(Magic

Lamp) 的在線群組分發。

代理檢察官特雷西·威爾金森 (Tracy L. Wilkison) 在一份聲明中說：“這個案例給消費者一個重要提示，禮品卡是送給朋友和親人的禮物，千萬不要用它們向任何政府或企業實體付款。不要被來電者所迷惑，他們聲稱是政府機構、銀行或任何其他機構的人，要求您購買禮品卡。沒有理由通過購買禮品卡來解決賬戶、您的社會安全號碼或所謂的刑事案件等問題。”

檢察官說，傅某用騙來的禮品卡在一天內光顧了多達 17 家 Target 商店，白某將所購商品轉售，部分收益支付給魔燈集團。

四名被告均被指控共謀洗錢，最高可判處 20 年監禁。

洛杉磯聯合學區入學人數減少2.7萬人

與 2020—2021 學年相比，洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 今年註冊入學的學生人數減少了二萬七千多名。

根據《洛杉磯時報》獲得的數據，今年入學下降率接近 6%，這是近年來幅度最大的一年，比學區預期中的減幅高出 3 倍之多。

報導指出，洛杉磯聯合學區是全美第二大學區，由於入學率下降，長久來看可能會使學區在財政方面受到影響，因為學生人數與獲得的撥款額有關。

該學區官員正試圖弄清楚減幅如此之大的原因。與此同時，全美的各地的 K-12 公立學校入學率，普遍呈現出下降的趨勢。

報導還稱，學區官員也擔憂在 10 月 15 日學區強制疫苗令生效的最後期限前，預計只有 70% 至 80% 的學校教職員工能夠全面接種中共病毒 (COVID-19) 疫苗，這意味著數千名員工可能被解僱，加劇本就嚴峻的學區職位空缺問題。

9 月 9 日，洛杉磯聯合學區董事會批准了一項提案，強制學區內所有符合接種條件的 12 歲以上學生必須全面接種疫苗，方可在校園內通行，此強制令遭到一些家長們的反對。

這項規定涉及洛杉磯聯合學區內六十多萬名學生，其中約有 8 萬人目前尚未接種疫苗。

《看中國》週報是非盈利機構，我們致力於人類傳統價值的回歸及與世界普世價值的融合，謝謝您的支持。



帝堯的故事之十二

帝摯欲禪位與堯 大風危害眾國

文 | 紫君

四方諸侯都有意廢去帝摯，推尊陶唐侯為帝。這個消息傳到亳都，把驩（ㄉㄨㄛˇ, huān）兜、孔壬、鯀（ㄍㄨㄣˇ, gǔn）三個人嚇壞了，慌忙來見帝摯，將這個消息說知。

人物插畫：WINNIE WANG/看中國；插畫背景、屏風、香爐：ADOBE STOCK；本文其他圖片：國立故宮博物院



望都山是因陶唐侯回首望母親的居處而得名，可見其純孝了。



且說陶唐侯自從派羿南征之後，沒幾天，他的母親慶都忽然生病了。陶唐侯衣不解帶的服侍，真是一刻不離。一天治病的醫生道：「此地靠近大陸澤，地勢低下，溼氣太重，最好遷居高處，既可以避去潮溼，又可以得新鮮空氣，於病體較為有益。」陶唐侯聽了當然遵從，急急預備，將慶都移到一座山上去居住，但是病仍不好，而且愈見沉重，急得沒法，只能齋戒沐浴，祈禱山川神靈。

那山的東北有一座山，上有神祠，據土人說極其靈驗。當下陶唐侯秉著一片誠心，徒步上山祈禱。陶唐侯心中時時懸念著病勢沉重的母親，走上山去的時候，不時的回轉頭來望望，望甚麼呢？就是望他的母親居住的地方，這亦可見陶唐侯的純孝了。所以後人就將這座山取名為「望都山」，以紀念陶唐侯的孝行。但是慶都的病始終醫治不好，過了兩個月，竟然撒手人寰，陶唐侯居喪盡禮，就在唐邑東面擇土安葬。

那時訃告送到亳都，帝摯雖在病中，但因是庶母的關係，祭奠贈禮，也是極其盡禮，便是四方諸侯親自來送葬者也不少。陶唐侯居喪守孝，一切政務概由務成子攝理。那時羿殺巴蛇和請討鑿齒的表文，都是務成子批發的。

一天，務成子處置政事之餘，忽然取出一面朱布做成的小幡，上面畫著日、月、星、辰的圖文，吩咐屬官，叫他照這式樣放大五倍，去做一百二十面，定期十日，須要如數完畢。

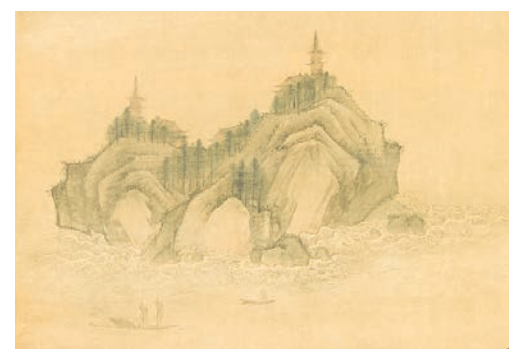
百官看了都莫名其妙，但知道務成子必有仙機妙算，也不多問，只管照樣如數去做。過了十天，一百二十面朱幡全部做成。正在這時，人報東方諸侯紛紛派來使者告難，說道：「占據海濱的大風現在往西侵來。它所到的地方，房屋倒塌，樹木摧折，人畜死傷壓斃，江湖波浪滔天，莊稼摧毀，秋收無望。最近更糾合了各地不法之徒，搶城奪地，我們無法抵禦，為此特來懇請陶唐侯速發雄兵，給予救助，不勝感激之至。」說罷，都再拜稽首。

務成子道：「敝國君正在守孝之中，不能與諸位相見，殊為抱歉。但是對於此妖之為患，早有所聞，那破除它的器具也預備好了。」

說著，就叫人將那造好的朱幡取一百面來，按次分給各國使者，說道：「大風所恃的無非是它的風力。現在可將此幡於正月元日子時，在每邑、每村的東北方豎立起來，派重兵守護，不要被大風吹倒，它的風就失其效力，那就容易抵敵了。」各使者接到朱幡，口中雖竭力稱謝，但是心中都不無疑惑，暗想區區一幡，何濟於事呢？繼續請求務成子出兵。務成子道：「敝國老將司衡羿出師南征，現在聽說鑿齒已經伏誅，不日就會凱旋，到那時立刻就叫他去。」各使者聽了，方才放心，拿了朱幡，拜謝而去。

過了幾天，司衡羿班師回朝，務成子代表陶唐侯率領百官迎接到朝堂之上，設宴慰勞。飲過三巡，務成子就向羿說道：「老將連年辛勞，今日才得歸來，但是還要請你辛苦一趟，你願意去嗎？」羿道：「果然於國於民有利，某決不敢辭勞。請問老先生，還要叫某到哪裡去？」務成子就將東方各國請求的事情說了一遍，並且說：「這事亦非老將前往不可，而且就要去的，某已答應他們了。」羿道：「大風的名字甚熟，但不知究竟是甚麼東西？老先生必知其詳？」（未完待續）

主要參考文獻：鍾毓龍《上古神話演義》



獨立是香港的出路

文 | 徐慧

自6月30日生效的《國家安全法》後，香港的一切都發生了變化。任何追求真理和自由的言論和活動都有可能被視為屬於分裂主義，顛覆，恐怖主義和與外國勢力勾結的四項主要罪行，並賦予其判處最高徒刑。而且，該法律還在香港建立了安全和執法機構，該機構將受到北京的密切監督和控制。它在這座城市已經產生了寒蟬效應，民主團體由於擔心報復而解散，根據新法律，民主團體組織的初選被宣佈為非法。宗教活動更是受到打壓，沒有宗教自由可言。

香港現在是岌岌可危，沒有了自由，宗教自由也沒有了，而且，還存在更大的危險。正如魯比奧特別提到的，面對一黨專

制，梵蒂岡卻保持沉默，認為依舊可以與北京方面達成協議。中梵臨時協議卻沒有讓地下教會脫離三自教會的掌控，也沒有讓當局停止拘捕牧師、拆除教堂十字架，更沒有阻止中國官方乾預香港主教任命。

這一點，天主教香港教區榮休主教陳日君樞機看得很清楚。他說：“梵蒂岡與中國政府談判的結果不會為香港教會帶來改善。”他清楚地認識到教廷是在幫助政府摧毀教會，並沒有幫助那些抗爭和保持信仰的信眾。

危險如此大，如果國際社會任由中國共產黨不斷擴張，無論是對信徒或非信徒，都會帶來威脅。

全世界都看到，一個沒有自由的香港是一個怎樣的香港。目

前香港經濟衰退，社會撕裂。縱觀香港社會，政府與民眾、警方與抗議者、建制派與泛民派，甚至在一個家庭中，子女的訴求同父母的意願常常成了不可調和的矛盾。

先賢說不自由毋寧死。所以，要擺脫危險，獲得自由，香港獨立才是唯一出路。



香港：公有領域



作者在中國領事館前

彭德懷和周恩來

上

文 | 顏昌海

彭德懷和周恩來兩人一武一文，生涯中多次緊密糾葛，所發生的一切種種剛好可以說明，為甚麼兩個人最後都走到了死胡同。

彭德懷曾經批周恩來：「他到哪裡，像狗婆一樣，後面跟了一大群。」

彭德懷多次讓周恩來下不了臺。比如韓戰期間，彭德懷某日回國，帶著一條參戰共軍所穿的褲子與會，對著在座的周恩來開炮。突然，彭德懷一把拿起這條褲子，兩手一用力，將褲子撕裂成兩半，罵道：這就是你們給我們的褲子！是給人穿的麼？一剎那，在座諸公，無一不臉上變色。

有人說，周的臉上是紅白交替，彭的臉則是黑如包公。

彭德懷廬山會議引火燒身

知情人說：毛、劉、周都不希望彭成為政治局常委，而林彪是軍內唯一可以和彭德懷媲美功績的人物，另外毛、劉、周都能接受的是林彪是長期病號，不會來爭權、分權。林彪當選常委則把彭成為常委的機會給堵住了。

羅瑞卿曾經撰文：「建國以後，在反對高崗、饒漱石、彭德懷、劉少奇、林彪、『四人幫』的歷次鬥爭中，周總理都是毛主席路線的堅決捍衛者。」廬山會議（1959年）之前，彭德懷曾寫過一個關於經濟問題的報告，委託周恩來進言毛澤東，但周恩來推卻不幹。周恩來在「反冒進」（1956年）被批判之後，再也不敢向毛澤東「諫言」了。

1959年7月14日，廬山會議上，毛澤東收到彭德懷的信。兩天之後，毛澤東召集劉少奇、周恩來定下關於此事的處理方法——「評論這封信的性質」。毛同時要求周恩來通知彭真等上山。周恩來比劉少奇敏感得多。劉少奇當時還建議會議再開一週便結束，而周恩來在20日就批評了支持彭德懷的周惠，配合收斂打擊的方向。

周恩來開始轉向，轉向的同時還故意迴避李銳的話題。周恩來知道風暴即將開始了。

李銳在19日或者20日問周，毛對彭的這封信如何看待？周說沒有甚麼吧。然而，此時的毛澤東採取不同尋常的態度來警



▲彭德懷(右)和周恩來。

告周恩來：

第一，是彭真一上山就代替周恩來主持會議的討論工作。

第二，在7月23日的講話中多次提到周恩來，或點名道姓，或旁敲側擊，諸如「那次反冒進的人，這次站住腳了，恩來同志勁很大，受過那次教訓。」

同時又說：「我們不戴高帽子，因為這些同志和右派不同，他們也搞社會主義，只不過沒有經驗。」這一切表明毛澤東對周恩來的非完全信任與敲打，但又警示周恩來要和毛站在一起。

周恩來見風轉舵 幫鬥彭德懷

7月23日，彭德懷對周恩來說：「這次會議，我為甚麼要寫這封信給主席參考？我有個感覺，共產黨有不敢批評的風氣了，寫個東西要字斟句酌，我實在忍不住了。」對此，周恩來一語點破：彭的「骨頭是犯上」。

周恩來的骨頭在「反反冒進」之後就不再犯上了。在批彭的時候，周不忘向毛澤東表示忠心：「馴服就是沒有骨頭？所有領導同志都要馴服，否則如何勝利？」

廬山會議期間，周恩來和彭德懷有過一段對話。周恩來對彭德懷說：「鋼、鐵、煤的計畫不能完成。還有運輸是個大問題。木材、化肥、糧食繼續緊張。更重要的是基建。還有機械、財政、

金融、外貿……」

彭德懷問：「這些情況為甚麼不到大會上去講一講呢？」

周恩來支吾其詞：「開始就講這些困難，像訴苦會了，誤會成洩氣不好。」

彭德懷感嘆：「你們這些人真是人情世故太深了，老奸巨滑。」

彭說周恩來老奸巨滑

彭德懷指責周恩來「老奸巨滑」的意義，或許並不單指此事。廬山會議之前，毛澤東在1959年4月上海會議期間曾經嚴厲的批評了一幫中共大員，要他們學海瑞！

毛澤東說：「我們應當提倡海瑞這樣一片忠誠而又剛直不阿、直言敢諫的精神。」

毛澤東大講海瑞，提倡海瑞精神之餘，還把《海瑞傳》送給彭



GETTY IMAGES

周恩來(左)害怕當二把手，因為毛澤東(中)身邊的二把手都沒好下場。

德懷。4月5日，毛澤東在講話中抱怨他的下屬「不大批評我的缺點」。毛澤東說：「海瑞寫給皇帝的那封信，那麼尖銳，非常不客氣。海瑞比包文正公不知道高明多少。我們的同志哪有海瑞那樣勇敢。」

毛說：「我把《明史·海瑞傳》送給彭德懷看了。同時也勸你（指周恩來）看，你看了沒有？」周恩來答：看了。毛澤東還對周說：「我們又不打擊又不報復，為甚麼不敢大膽批評，不向別人提意見？明明看到了不正確的，也不批評鬥爭，這是庸俗。不但不相識嘛！」

無論如何，學習「海瑞精神」勇敢直諫，是毛澤東在廬山會議三個月前提倡的。

黃克誠說：早有一次，主席對彭開玩笑地說：「老總，咱們訂個協議，我死以後，你別造反行不行？」黃克誠說，可惜彭德懷並未因此稍增警惕，依然我行我素，想說就說。

毛澤東先引誘彭德懷「犯我」，然後藉此猛力回擊彭德懷。

但是在廬山上，也受到毛澤東特意點撥的周恩來，和彭德懷的表現卻是大相逕庭。

周恩來幾個月前還批評了作假的糧食產量數字，認為「那些謊言是基層迫於上級的壓力編造出來的」。在廬山上的周恩來對此卻緘默了。彭德懷罵周恩來老奸巨猾是十分有道理的。

毛澤東引彭入彀

2011年，9·13林彪事件40週年之際，由林彪之死引發出多個話題，「周恩來為甚麼大哭？」又再次被熱議。

紀登奎生前在回憶錄裡寫了「周恩來得知林彪摔死後大哭」的一幕。這些年裡，不斷有人在回答「周恩來為甚麼大哭」。

紀登奎1988年死了，二十年後周恩來侄女周秉德出書，藉紀登奎的嘴給出了他伯伯大哭的

原因：作為一個國家總理，他怎麼不為「文革」以來黨的一次次錯誤決策痛心！怎麼再說以打倒劉少奇大樹特樹林彪為主要成就的「文化大革命」「就是好」？他又怎麼向全國黨、政、軍、民解釋和交代這一切？

這個說法，企圖誤導人們，但是杜撰出的歷史一聽就是假的。

謊言太大了，確實不好自圓其說。周秉德高調出書，顯然是中共在利用周秉德的嘴來「破解」紀登奎曝出的謎團。當局如此花費心思，可見「周恩來大哭」的真實原因是個禁區，不能深究。周秉德假大空的解釋沒能定下調子，當然封不住民眾的口。

想弄清周恩來為甚麼哭的原因，需要對周恩來這個人有一個全面的瞭解認識。還原周恩來的真實面貌，才能找到他大哭的真實原因。

周恩來怕當二把手

周恩來如此反常，竟然失態大哭，究其原因，首先與周當時的處境有關。林彪是副統帥，二把手，周恩來親手幫助毛把林除掉了。林死後，儘管毛說是集體領導，實際上周由原來的第三位成為二把手。周害怕當二把手，因為毛身邊的二把手都沒好下場。

劉少奇當初是二把手，被害死了。延安時，王明因為蘇聯共產國際在背後撐腰，曾一度威脅毛一把手地位。毛想扳倒王明有點棘手，就把他趕跑了。現在林彪死了，擋箭牌沒了，他成了下一個活靶子。周深感自危。

有人描寫過中央新聞紀錄片裡的一個鏡頭：

文革中的天安門城樓上，毛穿軍裝挺著肚子走在最前頭，瘦骨伶仃的林彪緊隨其後。毛的步伐慢而緩，林的步子急而促，眼看林彪就要和毛齊頭並進了。這時候周恩來用手使勁扯住林彪軍裝的後擺，把林的軍裝後襟都扯直了，林幾乎是一個踉蹌。待毛走出了一步，周才鬆手。林彪知趣，沒回頭，一直保持著這一步之遙。注意到這個細節的人說：周護著林彪的原因是怕林彪「犯錯誤」被整下去，自己和毛之間的隔火牆就消失了。

Hello 你好
實用英語教學（第一冊）
教學DVD及書全套教材共54課

丁慧 李仁遠

最新加插英語正確閱讀與發音
專為華人設計 真人實景拍攝 輕輕鬆鬆學英語

新唐人電視台
New Tang Dynasty Television

Hello 你好

實用英文教學 共兩冊（書+DVD）

真人實景拍攝，讓您輕鬆學會如何在美國社會辦事和社交專為
不會講英語的華人設計

每冊\$80元 全套兩冊共\$160元

銷售地址：5603 Temple City Blvd #B
Temple City CA 91780

銷售熱線：408-823-5153





▲費爾德曼·巴雷特說，「電腦就像人腦」永遠只是個比喻。

電腦真的比人腦高級？

文 | 藍月

美國東北大學心理學教授費爾德曼·巴雷特是大腦神經學方面的專家，對人腦的運作有著獨到的見解。

巴雷特最近在英國廣播公司(BBC)《科技》雜誌上發表文章

說，人腦和電腦在多方面存在本質上的區別，電腦永遠不可能做成像人腦一樣。

她說，電腦由固定的元件組成，造好後總是維持固定的工作組合，而人腦隨著年齡的增長和知識的積累，大腦內部的神經元隨時都在經歷著重新組合的變

化過程。電腦把信息以文檔的方式存儲在內部，而信息在大腦裡面完全不是以文檔的方式存儲。大腦的記憶也是一個隨時在重新構建的過程。同樣的記憶，人們在不同時期回憶的時候有著不同的表述。大腦天生具有各種隨機應變的理解力，而電腦的人工智能經過大量的訓練，也達不到這樣的效果。另外，大腦和身體有著複雜的互動關係，除了在控

制身體之外，所產生的各種「感受」又與來自身體的狀態密切相關。電腦是人腦模仿自身設計製造的，在人腦對很多機制都不明確，可能永遠也不會完全瞭解其具體運作機制的情況下，怎能造出和大腦一樣的電腦？費爾德曼·巴雷特說，「電腦就像人腦」永遠只是個比喻，比喻是為了幫助人們理解事物；現在，這個比喻給人們造成了錯覺。

一個醫生見證的天堂

文 | 藍月

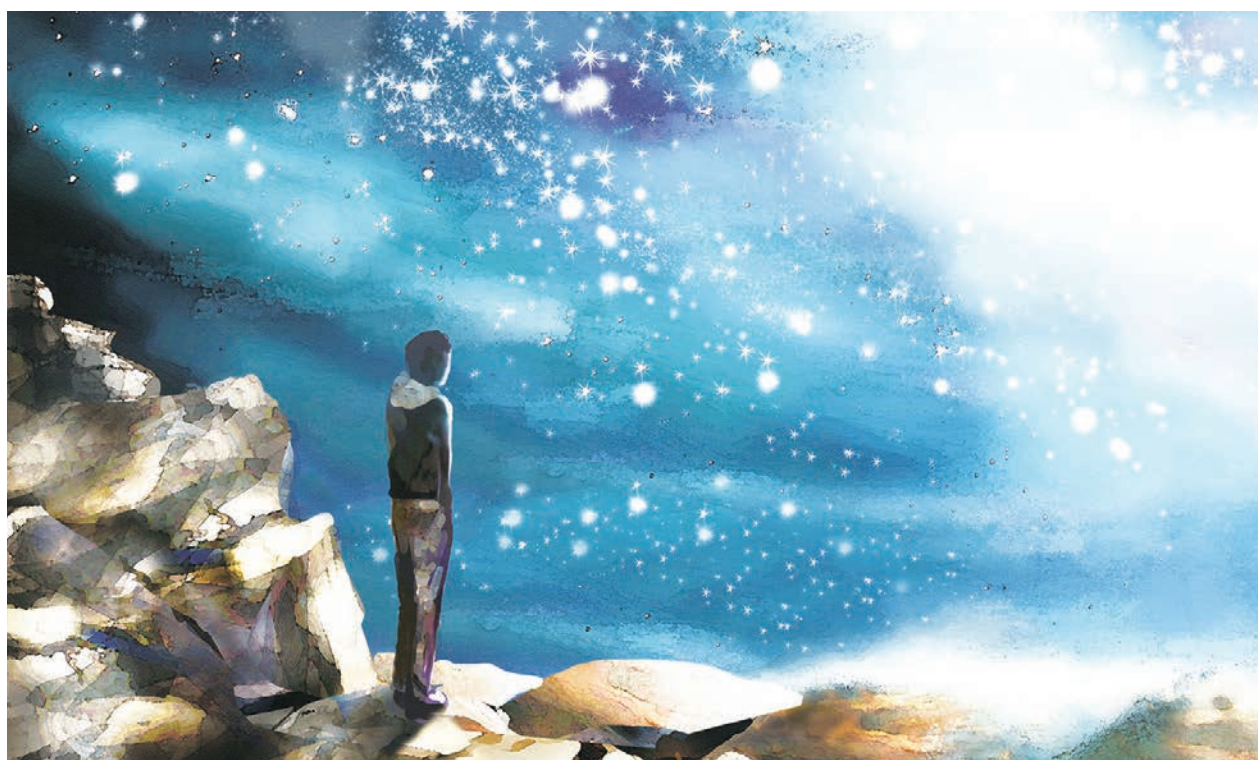
我們的世界，每天都有許多奇妙的故事發生。疾病、死亡對大多數人來說，是一件不幸的事。但神奇的是，有一些人卻在這一過程中，經歷了前所未有的奇妙旅程，至此改變了整個人生。

埃本·亞歷山大，是一名經驗豐富的神經科醫生。他曾在杜克大學(Duke University)接受專業訓練，在哈佛大學(Harvard)擔任外科醫生和教師，對大腦科學有深入瞭解。

西蒙舒斯特出版社(Simon & Schuster)曾經出版了一本亞歷山大的著作《天國的證據》(Proof of Heaven)，該書講述了亞歷山大於瀕死邊緣去往天國的經歷。

作為一個神經科醫生，他希望自己的專業知識，足以說服懷疑者，尤其是像當年自己那樣的醫療界的懷疑者，並用親生經歷來啟發他們關於後世的思維。2008年秋天的一個凌晨，一陣劇烈的頭痛讓亞歷山大從睡夢中醒來，緊接著他就失去了知覺。送到醫院後，醫生診斷他患上了一種非常罕見的細菌性腦膜炎。炎症已經侵蝕了他的整個大腦，使得整個大腦皮質神經元完全陷入「癱瘓」狀態。醫生告訴他的妻子，醫療設備已經完全檢測不到他的腦部活動，他存活機會只有2%。家人不敢相信，一向十分健康的他，短短幾個小時已處於死亡邊緣。

亞歷山大後來在書中寫道，昏迷中能感覺生命在一點點流逝，但思維活動卻極為激烈。他感覺自己重生為一種原始、黏濕的果凍般的物質，附著在一隻蝴蝶的翅膀上，在「一個長著高高顴骨、深藍色雙眼的美麗女孩」



的引導下，穿過黑暗的「浩瀚無邊的空間」，然後他看到黑暗的邊緣有強大的光芒，那是一個發光的「球體」，他認為那就是博愛的上帝。在那裡，「深藍色的天空上飄浮著大朵的白色和粉色雲彩。在雲朵之上，一些透明而發光的生物成群結隊地飛過天空，留下了長長的、流光溢彩般的線條」。亞歷山大表示，自己無法用語言來準確描述，但直覺告訴他，他們和地球上的所有生物完全不同，是更高級的生命形態。他說，在那個世界，視覺和聽覺的呈現，與人的世界完全不同。在那裡，天空飛翔的美麗生物既可以看到也可以聽到，他們美妙歡快的歌聲也同樣可以聽到和看到。不過這樣的感覺，只有在成為那個世界的一部分之後才會感受。那個世界的每個事物既是獨立的，又是融為一體的。

亞歷山大說，那年輕的、深藍色眼睛的女子一直陪伴著他，和他一起「飄飛」，引他進入「充滿生機的新世界」。亞歷山大感覺到，當她注視著自己時，其中承載著所有類型的愛，

同時又超越了他能感受的所有愛。這位女子一直沒說話，但只要看他一眼，亞歷山大立刻就能領會其中的含義。她告訴我：「我們會教你很多東西，但是，你要回去的。」亞歷山大回憶說，在回到自己身體之前，她告訴他：「一切都好，不要擔心。」

在那個世界，亞歷山大還遇見了無所不知、擁有強大力量的神，祂的聲音能讓整個世界產生震動。他因此明白，有很多深層和美好的東西，是人所未知的，也是人的能力無法解釋的。

亞歷山大昏迷了整整一週後終於甦醒。但身體雖然恢復了，他卻忘記了原來在地球上的生活，反倒記得昏迷中經歷過的天堂之旅。

更令他感到不可思議的是，甦醒幾個月後，他收到親戚的電子郵件，其中一封郵件裡有一張照片，照片上的女孩正是帶他遊歷天堂的藍眼睛女子。親戚在郵件裡告訴他，這個女孩是他未曾謀面，但已不幸去世的親妹妹。因從小被養父收養，亞歷山大對自己的原生家庭一無所知。先前

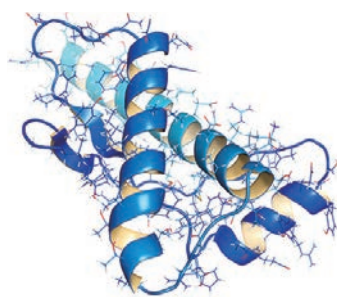
他曾調查過自己的出生家庭，郵件就是調查結果。

《天國的證據》這本書一出版，立即登上了《紐約時報》平裝書暢銷榜的冠軍位置，並在接下來的一週蟬聯冠軍。而身為經驗豐富的神經外科醫生，亞歷山大原本堅信大腦產生意識，宇宙是不帶有任何情感的。

但經歷過臨死體驗之後，亞歷山大開始相信，身體和大腦更像是意識的載體，或交通工具，而非意識的製造者。「我們的精神並不依靠大腦或軀體，它是不朽的，沒有人能拿出任何堅實的證據證明這不是事實。」



▲艾本·亞歷山大醫生



延長壽命 或有新方法

文 | 紫雲

一項新研究發現，如果能降低蛋白質在合成過程出錯的機率，可以改善健康、延長壽命。

嗜嗜熱古菌是一種能在高溫下生活的單細胞微生物。科學家認為這種生物體內的RPS23 K60R變版，能夠使該生物體內蛋白合成相當精確。

研究顯示，引入了這種基因變版的多細胞生物，不僅變得也具有耐熱性，而且壽命也延長了。

這份研究的主要作者倫敦大學學院(University College London)的別多夫(Ivana Bjedov)說：「我們常聽說DNA變異會導致癌症，也知道這與身體的老化密切相關，然而忽視了蛋白合成出錯對生物體健康的影響，其實，在合成新蛋白質過程出錯的機率，比DNA複製過程中出錯的機率高得多。」

這份研究報告的主要撰稿人馬丁內斯-米格爾(Victoria Eugenia Martinez-Miguel)說：「合成蛋白的過程會出錯，核糖體會出錯。」

我們的研究第一次展示，只需改變核糖體內的一種氨基酸，就會減少蛋白合成的出錯率，從而增強生物體的耐受力、延長其壽命。」

埃本·亞歷山大：網絡圖片；其他來源：ADOBE STOCK

阿里郎多功能離子水龍頭

實用：去污、清潔、殺菌、除味
環保：無需電力操作
方便：無需替換過濾器
經濟：無需任何附加費用

滅菌率達 99.9%
FDA認證
韓國皮膚協會
推薦的專用產品
能使自來水變成高活性離子水

特點：
分子團小，溶解度大，滲透力強，含氧量高，促進新陳代謝，提高機體免疫力，降低血黏度，對由酸性體質所引發的數十種慢性病均有較好的輔助療效。

韓國製造
使用期至少十年以上

神奇黃金皂 一洗顯奇效

99%純天然植物組成
人體有益的14種礦物質
天然有機硫磺16種藥

對蚊蟲叮咬，消除粉刺、暗瘡、紅疹、關節炎、腳氣等炎症效果明顯，可有效去除頭皮屑、角質，亦可去除體臭、腋臭，可明顯改善脫髮症，緩解下肢靜脈曲張。具殺菌、止癢、消炎及改善血液循環和美白功效。

被評為2012年韓國最受歡迎女性產品之一

臺灣國寶一條根精油貼

以台灣國寶一條根萃取液為主，天然草本配方，功效強勁，舒緩肌肉，暢通經絡，祛濕散寒，清涼舒壓去疲勞。針對肌肉緊張、運動酸痛、手腳冰冷、血液循環不佳等人士。

可用於關節、腰、背、手足、肩、頭或任何不適之部位。

固齒護齒 牙病克星

牙泰寶

對於牙周腫痛、牙齦萎縮、牙齒鬆動、牙齦出血、冷熱過敏、口臭、蛀牙等各種牙病有特效，牙齒變白並可能在蛀牙縫處復生新牙。純天然成份，FDA認證 無副作用。

榮獲德國第一屆中西醫學大會金獎等多項國際大獎
美國製造 全球專利

三瓶牙泰寶 保住滿口危牙
70歲的林大爺，上下牙齒鬆動得很厲害，牙齦萎縮，還有牙石，勉強能吃豆腐，醫生建議全部拔掉換上假牙...很猶豫。後試用一瓶「牙泰寶」一個月內牙齒牢固了些，於是又買了2瓶，幾個月後，牙齒長結實了，還能嚼牛肉！更驚奇的是，萎縮的牙床也在慢慢恢復，沒去做洗牙，牙石也消失了。

可郵寄

日本小球藻七大健康功效

1) 修復細胞及細胞組織，恢復體能
2) 排毒及去除體內重金屬，提升營養吸收
3) 改善視力含眼睛所需營養成分
4) 所含成分改善人體免疫系統
5) 抑制及改善三高：高血壓，高血脂，高血糖
6) 助大腦健康預防老年癡呆
7) 富含葉綠素，改善便秘、關節，肌肉健康

被譽為『食品業諾貝爾獎』六次獲最高品質金獎

愛先得一分鐘天然染髮劑

如有敏感原銀奉還
上色只需一分鐘！
無任何化學成分，不傷髮，不刺激頭皮，含醇成份並採用蘆薈，橄欖油、綠茶及蓖麻油等天然植物萃取物，快速滲透到毛表皮層，顏色保持時間長。使用簡便，染多少擠多少，染髮後柔順清香。

韓國生產 天然植物過敏率幾乎為零
韓美專利 政府監製

美國天華源公司 646-578-7438 / 626-667-0948 洛杉磯聖蓋博 請來電預約 (可郵寄，自取或送貨)

口腔
衛生

身體與牙齒緊密相連 不為人知的體內機制



文 | 小峰一雄

過去人們認為蛀牙與牙周病是只侷限於口腔的疾病，與全身並無關聯。但近年來，或許各位也聽說過——蛀牙與牙周病會引發全身性疾病。

其實，根據我當牙醫這四十年來的看診經驗，我非常確定——「身體與牙齒是緊密相連的」。這是因為，蛀牙或牙周病患者，尤其是高齡患者，多有其他的身體疾病或不適。當這些患者實施我研發的飲食療法後，牙齒的疾病與身體疾病、不適，都同時得到了改善，顯然兩者具有關聯性。但當時的我尚不明白個中緣由。

在解說身體與牙齒為何具有關聯，以及提高自癒力的飲食之前，我想先和各位說明牙齒與全身的關係及機制。

最大的重點在於，已經有研究找出了明確證據，證實牙齒與全身有關，那就是美國羅馬琳達大學的拉爾夫·斯蒂曼 (Ralph Steinman) 博士與約翰·雷歐諾拉 (John Leonora) 博士發現的「象牙質內液體輸送系統 (Dentinal Fluid Transport)」（以下稱為 DFT），這個發現十分令人驚奇。

說明 DFT 之前，先來看看



牙齒的結構。牙齒表面覆蓋著一層堅硬的琺瑯質，琺瑯質上有無數肉眼看不到的小孔，稱為釉柱

間隙。琺瑯質內是柔軟的象牙質，兩者的邊界稱為牙本質小管釉牙本質界。中央則有牙齒的神經，也就是牙髓。

另一方面，覆蓋在牙齦下方的牙根，表面也是琺瑯質，由牙周韌帶固定在齒槽骨上。斯蒂曼博士發現的是，象牙質內的液體輸送，也就是整個牙齒內部都有液體在流動。

斯蒂曼博士等人所做的實驗，是在小白鼠腹部注射「放射性同位元素」，並觀察它在小白

鼠體內的輸送方式。實驗發現，注入小白鼠體內的物質在 6 分鐘後便到達釉牙本質界，不到 1 小時，便由釉柱間隙滲出牙齒表面。也就是說，此實驗證實了牙齒平時便會滲漏出液體，代表牙齒不單只是堅固的硬塊，而是每個角落都能吸收營養的器官。

不為人知的體內機制 ——DFT 的重要功能

那麼，DFT 具有甚麼功用呢？人類的身體包含各種組織、

內臟與器官，細胞不斷在其中死亡與新生。相信各位都有聽說過肌膚表皮會以一定的週期進行代謝轉換，然而牙齒在恆齒長出來之後，就不會再有變化了。

但是，在漫長的人生中一直使用同樣的牙齒，偶爾也會因碰撞或過度用力，導致牙齒產生裂縫，這時，DFT 會輸送必須的營養，使牙齒得以修復。此外，牙齒本來就會因為毛細現象吸收食物中的色素，而發黃變黑。DFT 的液體會清潔牙齒，使牙齒維持一定程度的潔白。

更重要的是，DFT 能防堵牙周病菌。當牙周病菌進入牙齦，DFT 液體中的免疫細胞會殺死病菌，預防牙周病發生。

如果 DFT 停止運作會發生甚麼事？當前述的作用無法繼續進行，不僅牙齒會漸漸變黑，牙周病菌也會進入牙齦，引發牙周病，也就是說，DFT 的運作對牙齒來說非常重要。

不過，DFT 並非只有優點，其實當某個「開關」啟動，DFT 就會逆流，也就是口腔中的無數細菌會進入牙齒中，而引發蛀牙，甚至進入體內，導致全身性疾病。（待續）

* * *

（本文由世茂社授權轉載，摘自《牙痛，透露你的健康警訊：牙醫博士教你從牙周病到癌症都能治癒的飲食療法》）

編譯：公有領域；其他圖片：ADOBE STOCK

蕁麻疹



醫師講堂

文 | 鄧正梁
(濟德中醫診所院長)

蕁麻疹，是一種皮疹，紅色突起，發癢的疙瘩。

皮疹的斑塊位置會變來變去，通常持續幾天、幾小時，發作後不留痕跡，但是不到 5% 的病例會持續超過 6 週，因此蕁麻疹很容易復發。

蕁麻疹常有個起因，如：感染、吃藥、蟲咬、食物過敏，產生過敏反應；以及心理壓力、冷空氣、震動等，都可能是引發因子；半數以上找不到發病的原因，過敏性鼻炎與氣喘者也比較容易產生蕁麻疹。診斷主要是看外觀。

預防蕁麻疹，首先要把過敏因素去掉，治療常用抗組織胺，嚴重的用類固醇，白三烯抑制劑 (leukotriene inhibitors)，也可使用。

如果蕁麻疹持續超過 6 週，

有些免疫抑制劑，如：環孢素 (cyclosporin) 也可使用。

約五分之一的人口有時或多或少會出現蕁麻疹。男性罹患蕁麻疹，大多來得快、去得快，女性有時時間較長。小孩罹病，來得快、去得快，中年人持續時間較長。

蕁麻疹在中醫稱為癩疹、風疹、赤白游風。《黃帝內經》中提到：「風邪客於肌中則肌虛，真氣發散，又被寒搏皮膚，外發腠理，開毫毛，淫氣妄行，則為癢也。」說明正氣虛弱，風寒、風熱、邪氣搏於肌膚，可讓皮膚發癢。

另外，過食腥羶發物，或素體蘊熱、七情內傷、衝任不調、血虛生風、氣虛易感等等，都容

易引發蕁麻疹。

還有一種蕁麻疹，稱為皮膚劃痕症，就是被指甲或鈍器劃過後，受激部位出現條狀隆起性劃痕。有些在禁受持久性壓力時出現皮下水腫，如：長時行走的足底、久坐硬椅的臀部。

蕁麻疹有很多類型，風熱型與腸胃溼熱型最多。

風熱型，風團是紅色，遇熱加劇，按之有灼熱感，自覺煩熱搔癢，可疏風清熱，調和氣血，常用藥如：當歸、生地、苦參、蒼朮、蟬蛻、牛蒡子、知母、石膏、甘草等。

腸胃溼熱型，飲食多吃腥羶發物，風團色紅而大，煩癢，伴有腹瀉或便秘，治療宜通腑瀉熱，將邪氣導出，常用藥如：防



風、荊芥、連翹、麻黃、薄荷、川芎、當歸、白芍、山梔、大黃、芒硝、黃芩、石膏等。

看中國訂報單

半年 \$120 美元 全年 \$200 美元
 開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order
 抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.
 請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
 我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。
 電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

年金 — 終生源源不斷的現金流

行業排名第一的暢銷固定指數年金 (退休金)
 近期限時大力度提高開戶紅利，自5月4日起！



王鼎時 資深理財顧問
 Bill Wang
 IFG 優富理財 CEO
 16年專業理財經紀
 國家人壽前十名銷售經理
 代理30多家頂級理財產品

郵箱: Bill@ifgsuccess.com
 網站: www.ifgsuccess.com
 電話: 718-866-8673

SAT 9PM EST.
 線上 ZOOM 講座: 848 1221 2792
 密碼: 378752



136-18 39th Ave Suite 603
 Flushing, NY, 11354

該產品主要特點：

- 終身收入保障 (個人或夫妻)
- 每年收入可遞增
- 受益人可繼承餘額
- 無市場風險
- 雙倍金額給付長期護理理賠等
- 延稅 (強大功能讓您退休高枕無憂，安享晚年)

適合：

- 銀行存款、CD 等餘錢
- 401K Rollover
- Sep ira、IRA、Roth IRA
- PENSION 等等



古代名醫張萬福 遠望頭頂知壽命

文 | 德會

中國古代的中醫是非常發達的，甚至達到令人咋舌的地步。有人可以通過頭骨判斷壽命。這是古代相術裡面的東西，真正的中醫也具備了這種能力。

郎中柳芳的兒子柳登患重

病。當時名醫張萬福剛到泗州任職，他與柳芳是老相識。柳芳前來祝賀，並向他陳述了自己兒子的病情，希望老朋友能去給兒子治病。

第二天，張萬福一大早就等候著柳芳，柳芳急急忙忙來了，領著張萬福去看兒子柳登。張萬

福遠遠望著柳登的頭頂說：「他有這樣的頭骨，有甚麼可擔心的呢？」他給柳登診了一會兒脈，又說：「不錯，他的壽數在八十以上。」

於是留下數十字的藥方，對柳登說：「不服這藥也可以。」後來柳登成為一般百姓，活到九十歲。

相術中有摸骨算命的手段。張萬福不用摸，看一眼就知道，豈不是技高一籌。有人會提出一些疑問，那就是，非正常死亡怎麼辦？會不會打亂這一切。其實一切都是一種安排，一旦安排好

了，一般人很難改變的，所以，那種非正常死亡現象也就很少存在了。

原文：柳芳為郎中，子登疾重。時名醫張萬福初除泗州，與芳故舊，芳賀之，具言子病。惟持故人一顧也。張詰旦候芳，芳遽引視登。遙見登頂曰：「有此頂骨，何憂也？」因診脈五六息。復曰：「不錯，壽且逾八十。」乃留芳數十字。謂登曰：「不服此亦得。」後登為庶子，年至九十。

（出《西陽雜俎》）



參破周易問天機之五

破解周易的玄機



文 | 李道真

前面說過，《周易》就是一個大周天循環，是跨越我們這個世界的天地大周天循環，所以我們人類世界的萬事萬物都在其中，無所遺漏。

也就是說，我們這個世界中的萬事萬物都在這個大循環之中，都在其中生成、發展和變化。所以《周易》的用途非常廣大，可以作為文字來使用，筆者在「神傳文字藏天機」系列文章中就重點論述了《周易》與漢字的關係；還可以用來預測、占卜，推知過去、未來，因為萬事萬物生成、發展和變化的蹤跡都在其中；還可以與中醫相結合，用來治病，稱為易醫；還可以與曆法相結合，用來表達陰陽二氣的消長與一年的氣候變化；還可以與道家丹法結合，用來修煉成仙……可以說，只要讀懂了其中的真機……《周易》用之無窮，可隨意所用。

在說《周易》之前，先說一下《周易》與六十四卦的關係。其實，我們這個系列的很多內容是在解六十四卦，而不是解《周易》，之所以全部用《周易》這個名稱，是為了便於大家理解，也為了便於表達，因為這個名稱已被大家所普遍認知。《周易》一共有六十四卦，但六十四卦並不等於《周易》。

《周禮·春官》曰：「太卜掌三易之法，一曰連山，二曰歸藏，三曰《周易》。其經卦皆八，其別皆六十有四。」

也就是說，古時候除《周易》外，還有其他的易，比如連山易、歸藏易，它們都是六十四卦，同樣的六十四卦。區別在哪呢？運行的次序不同，卦辭、爻辭等不同。

也就是說，同樣的六十四卦，按照不同的次序、脈絡運行而形成的大周天循環，就是不同的易。可以是連山易、歸藏易，也可以是《周易》，或其他的易。六十四卦早就有了，兩萬



整版圖片來源：ADOBE STOCK

年前伏羲氏畫出八卦的時候，就同時將八卦兩兩相交，推演出了六十四卦。但這六十四卦在歷史上，在不同的時期會按照不同的次序運行，構成不同的易。到了周朝的時候，才被歸序為現在的次序，成為《周易》。周易是從周朝起，才開始運用的。很多人認為六十四卦是周文王創立的，這是錯誤的，六十四卦是伏羲氏畫八卦的時候，同時創立的。周文王可能將六十四卦進行重新歸序，並且重新添加了卦辭、爻辭等，就成了《周易》。

《封神演義》大家都知道，商朝末年，上天安排姜子牙封神，重新安排天地間的神位，同時扶持周室建立周朝，也就是重新設定了天地的盤。天地的盤重新設定後，六十四卦的順序也要重新歸序，按照新的盤來重新設定次序，這就成了《周易》。

前面我們講過大周天循環，六十四卦其實就是一個完整的大周天循環，但它的運行脈絡、次序不是固定的，會發生變化，這就形成不同的易。能量跨越時空，從天到地，從地到天，陰陽

兩面全部都走一遍的最大循環就是大周天循環。但是大周天循環可以走不同的脈絡路線，按照不同的次序來運行。隨著人類世界大周天循環的脈絡變化，六十四卦被不斷的重新歸序，形成不同的易，應用於不同的歷史時期。

跨越不同的時空和維度有不同的大周天循環，而這些不同時空維度的大周天循環，它們會像齒輪一樣，彼此咬合，層層對應運行，形成更大範圍的宇宙循環，構成了自然世界背後的一種循環機制。這就如同鐘錶背後的那些大小不同、彼此咬合、錯綜複雜的齒輪一樣，它們在背後運行著，然後鐘錶的指針就依據背後的機制，在錶盤上走著，指出相應的時間。

六十四卦相當於鐘錶背後的齒輪，它是自然的機制，是太陽系對應到銀河系的大循環機制，基本不會改變。但它運行的次序會在不同時期產生不同的變化，形成了不同的易。

到了現在這個特殊的歷史時刻，《周易》已經運行到了陰陽反背而傾覆的時刻，預言中也都說現在人類的文明已經走向了終結，所以，《周易》也已經走到了盡頭。

未來肯定不會用《周易》的，它已經沒有意義了，但六十四卦不知道會不會留下，若被留下來的話，也會被重新歸序。

易是地球、太陽系對應到銀河系的周天大循環，是與天象變化相對應的，是天象變化所對應人間的變化。看天象，然後對應易理去推演，便能知人間的過去、未來。

但天象的運轉規律也不是恆

定不變的，幾千年前的天象與現在就完全不一樣，所以用現在的天象去推演幾千上萬年之外的事情，那是推不準的，它有個時間範圍，到了一定的時間就會變，那個盤就會被改變。

比如地球的地軸一直在發生著偏移，它一直在螺旋式的轉圈，大約將近兩萬六千年就會轉一圈，這在天文學上稱為歲差。所以星象一直在發生著變化，星象運轉是以北極星為尊的，星空都圍繞著北極星在轉。北極星就是地球地軸所指的那顆最亮的星，現在的北極星是勾陳一，但因為歲差，一萬四千年前的北極星就不是勾陳一，而是織女星，那時地球上觀測的星空都是圍繞織女星在轉的，所以和現在的星象完全不一樣。另外，還有其他原因所造成的地球地軸偏轉，所以，站在地球上對星象的觀測，不是固定不變的，而是不同時期會發生不同的變化。

同樣，地球的龍脈運行也不是固定不變的。不同的朝代對應不同的龍脈，所以，龍脈運行也隨著歷史的變化而不斷變遷，地球的能量中心也在這過程中不斷的發生遷移。

比如，四千多年前，龍脈能量的中心集中在崑崙山北面的新疆那塊地方，所以，當時那塊地方是肥沃的土地，氣候宜人，當時中華文明的中心就聚集在這塊地方。隨著歷史朝代的發展，龍脈能量逐漸往黃河流域轉移，所以，新疆那塊地方的氣候慢慢惡劣，土地荒蕪沙化，最後變成了沙漠。中華文明的中心就隨著龍脈能量的轉移而慢慢往黃河流域遷徙。但歷史中，龍脈能量

又逐漸在轉移，尤其到了唐朝之後，龍脈能量往東、往南轉移，所以，北方的氣候也慢慢惡化，越來越寒冷，大量土地開始黃土化，逐漸不適合人類居住，就變得地廣人稀，中華文明的中心就隨之往東、往南遷徙，那些地方的人口開始密集。

同樣，人類的文明也是一茬又一茬的輪迴更替著，大概五千年左右，舊的一期文明就會終結，新的一輪文明就會重新開啟，新的人類歷史就會重新開始。這在上部「尋找高維時空的鑰匙」系列中，詳細的論述過。所以，天、地、人三盤是在不斷的變化著，不是固定不變的，因此六十四卦也在不斷的重新設定著次序。

另外，還會有一些突發性大事件所造成的變化。比如，共工撞斷不周山、女媧補天等災難性大事件，將人類時空與另外時空的大周天循環給撞斷了，隨後發生了錯位，造成了「天傾西北，地陷東南」的時空偏移。這種變化同時造成了天盤、地盤、人盤的錯位，將整個大周天循環的次序給打亂了，不得不將這一切進行重新調整、歸序。這就像鐘錶的時間錯亂了，指針都指錯位了，這時就得重新調整時間，重新進行修正。但鐘錶背後的機制是不會變的，修正的只是表面的時間、指針所指的刻度等。

所以說，人類表面的風水、星象、易等，都在不同的歷史時期發生著不同的變化，都在不斷的重新調整和歸序，以適用於不同的時期。這些表面的東西，如同鐘錶的錶盤、指針、刻度等，都不是固定不變的，到一定的時期就要重新更改或校正，不變的是背後的機制。

六十四卦沒有變，從伏羲到現在還是那六十四卦。但天、地、人三盤不知發生了多少次變動，使六十四卦的運行不斷變換著次序，形成不同的易。商末周初的那場天地大變革，改朝換代與封神，改變了三盤，使六十四卦重新歸序，成為了現在的《周易》。而現在，《周易》也已經走到了盡頭。

其實，人類社會的一切發展變化，都是高維度生命早已安排好的，都是按照事先寫好的劇本在一步步上演。所以，歷史上很多得道高人，能夠事先預知幾百上千年後發生的歷史事件，能夠全部應驗。

高維的生命會根據這背後的機制，在此基礎上，設定不同的盤，在高維度中控制著人類社會的一切發展和變化。這就像給鐘錶提前設定了不同的時間和鬧鐘一樣，到了設定的時刻，那個鬧鐘就會響。

到了那個時間，設定的盤轉到了那個位置，那個事件就會被觸發，就一定會發生。所以，只要得到真機，無論是從易理、天象，還是風水等，都可看透世事滄桑的變化，推知過去、未來。但若只知表面，無論掌握了多少易理、天象、風水的知識，也是空談。

六十四卦是伏羲氏創立的，周文王將其重新歸序整理，就成了《周易》。



西遊記的奧秘

唐僧受唐王之命取經

文 | 船槳

《西遊記》是家喻戶曉、婦孺皆知的神話故事，特別是近幾年，《西遊記》電視連續劇的播放，更使得《西遊記》深入人心。

不同的讀者或觀眾，對《西遊記》有不同的解讀，一般讀者認為《西遊記》講的是唐僧師徒歷盡艱險、西天取經的故事，或者是孫悟空降妖除魔的故事。

唐僧師徒四人，除唐僧是「掃地不傷蟻命，愛惜飛蛾紗照燈」的大善之外，其他幾位都有大小不同的惡行，但他們終於在如來佛、菩薩的慈悲教誨和救度下，改邪歸正成就金身正果。

也有人說《西遊記》是一部某人修煉得道的過程的記載，只是為了凡人能夠理解，所以才用了許多文學手法加以修飾。如果大家對東方的傳統文化瞭解比較多，對佛、道兩家的內涵有一些基礎認識的話，那麼還是能夠讀懂一些《西遊記》的奧秘。

唐僧在接受了唐王取經之命之後，就要準備出發。但是在法門寺中，寺中的僧人都來勸他，因前途艱險，不知所終啊。是啊，雖然世人都曉得神仙好，但是能夠真正堅信神佛的人，又有幾人呢？別看大家平時也都是在拜佛、念經，其實真正信佛的人，又有多少人呢？

所以修煉的第一步，就是要堅定正信，按照神佛的要求去做才是真信，要好吃苦的準備。佛教中講的「信、願、行」，首先就是信，所謂「信則有，不信則無」，或者是「心誠則靈」這類說法，其實是非常重要的

的，直接反映出人的悟性如何。悟性好的人，信則靈，就更加堅信；悟性不好的人，不信則無，就更加不信了。所以談到修煉的事情，往往是兩極分化很明顯，這就是老子講的「上士聞道，勤而行之；中士聞道，若存若亡；下士聞道，大笑之，不笑不足以為道」。

當一個人開始修煉的時候，會有很多「好心」人來勸你，因為修煉確實是非常艱苦的事情，眼前的名、利還有舒適的生活都要放棄，愚公移山故事中的「河曲智叟」，就是這一類的「好心人」，自認為很聰明，得到了眼前的利益，但其實是傻，失去了得到大智慧、大自在的機會。所以在「智慧」面前，「聰明」實在是不值得一提的。在修煉人看來，聰明人其實過得很累、很辛苦，也很不值。但是，像唐僧這樣的大根基之人，這種干擾當然起不了甚麼作用，於是就踏上了艱辛萬苦的西天取經之路。唐僧帶著兩個隨從出發了，可是一開始就遇到了妖怪，結果兩個隨從都被妖怪吃了。而唐僧因「本性圓明」所以沒有被吃，後被太白金星搭救了出來。

修煉人從一開始就會面臨生死的考驗，所以首先就是要自己的修煉意志堅定不移。雖然同樣是走在去西天路上的人，但是兩個隨從只是普通人，只是跟著唐僧走路，並不是真正的修煉人。這樣的人沒有抱著堅定、明確的修煉願望，卻有著修煉的形式，其實這是更加危險的，這真的是不能開玩笑的。

有的時候是幾個師父維護一個徒弟，有的時候是一個師父只管一個徒弟，有的師父能帶幾個徒弟，這是很不容易的，只有擁有巨大法力的上師，才可能真的做到普度眾生，否則



▲〈玄奘西行圖〉中的玄奘像

就是不負責任。當一個修煉者真正能夠堅定信念的時候，在修煉中遇到妖魔，那麼自然就會有神的幫助，能夠逢凶化吉。所以越是內心堅定的人，越不用擔心生命危險，也就會越堅定；相反越是內心不堅定的人，遇到的麻煩和危險就越多，也就可能越是難以堅定，這就叫考驗！

現在一些氣功師，明擺著就是不負責任，教人家一些形式上的東西，但是沒有教人家如何樹立正信。所以如果人學了之後，可能反而會帶來更大的麻煩。而真正的修煉，決不是像普通氣功那樣表面的東西。有些正法門氣功，為了避免出現問題，在氣功中只是教了人一些動作形式，並沒有教給人真正修煉的內涵，所以這就和體操差不多了。

這裡還有一個非常嚴重的問題，普通人剛剛開始修煉的時候，就會遇到妖魔干擾。其實在氣功中就有很多這種情況，在歷史上也有很多此類的記載，就是普通人被一些有靈性的動物所附體，控制人的思想行為，破壞人的修煉，但是純粹是害人。如果修煉人遇到了這種問題將非常麻煩，當然了，只要修煉人能夠保持「本性圓明」就不用怕。一般遇到麻煩的人都是自己的內心有問題，有的人還專門去學動物練功。動物如果成精，也是有一定能力的，比如《封神演義》中的狐狸精妲己，就能禍亂了整個天下。

人在剛開始修煉的時候，層次都是比較低的，所以遇到的妖魔也是層次比較低的，普通的正神就可以幫助解決。但是，以後隨著修煉者層次的提高，遇到的妖魔也會越來越高，兩者相輔相成的。

酌古鑒今

家有名士 三十年而不知！

文 | 張文仙

王湛曾被自己的侄子以「山濤以下，魏舒以上」來評價，或許是因為他對很多事物都已經看淡了，不喜歡顯張的原因，所以也就沒有人知道他。

王湛為父親守孝期滿，脫下孝服後，便留在墓地結廬居住。他哥哥王渾的兒子王濟，每次來掃墓的時候，大都不去看望叔叔，叔叔也不等待他來。王濟有時偶爾去看望一下他，也只是寒暄幾句罷了。

王濟後來試著問問叔叔近來發生的事，王湛回答起來的言

辭，竟然出乎王濟的意料之外，王濟非常驚訝；繼續和他談論，愈談愈進入了精深的境界。王濟原先對叔叔幾乎沒有一點晚輩的敬意，但是聽了叔叔的談論之後，不覺肅然起敬，神情和舉止都變得嚴肅恭謹了。於是，他就留下來和叔叔交談，一連數日，通宵達旦地交談著。王濟雖然才華出眾，卻自覺缺少點甚麼，於是感慨地說：「家中有名士，而三十年來一直不知道！」

後來王濟要走了，叔叔送他到門口。王濟的隨從中有一匹烈馬，非常難以駕馭，很少有人能騎牠。王濟姑且問他的

叔叔：「您喜歡騎馬嗎？」他的叔叔說：「也喜歡呀！」王濟就讓叔叔騎上那匹難以駕馭的烈馬，他的叔叔不但騎馬的姿勢美妙，而且甩動起鞭子來就像條帶子似的迴旋自如，就是著名的騎手也不如他。這讓王濟更加讚歎，叔叔的才華更是難以估測，他所擅長的技能也絕不可能只有一種了。

王濟回家後，他父親王渾問他：「為甚麼短時間外出，卻去了好幾天呢？」王濟說：「我找到了一個叔叔。」王渾問是甚麼意思？王濟就一五一十地邊讚歎邊述說了以上的情况。王渾問：「和

我相比如何？」王濟說：「是在我之上的人。」

以前晉武帝每次見到王濟，總是拿王湛來跟他開玩笑，說道：「你家的傻子叔叔死了沒有？」王濟常常沒話回答。如今發現了這個叔叔，等到晉武帝又像以前那樣問他時，王濟就說：「我叔叔不傻。」並且稱讚叔叔美好的素質。晉武帝問道：「可以和誰相比？」王濟說：「在山濤之下，魏舒之上。」於是，王湛的名聲就傳揚開來。

注 王湛曾官拜汝南內史。有才華，人莫能知，兄弟宗族皆以為痴，唯其父昶看好他。

原文 王汝南既除所生服，遂停墓所。兄子濟；每來拜墓，略不過叔，叔亦不候濟；脫時過止，寒溫而已。後聊試問近事，答對甚有音辭，出濟意外，濟極愧愕。仍與語，轉造精微。濟先略無子姪之敬，既聞其言，不覺懷然，心形俱肅。遂留共語，彌日累夜。濟雖雋爽，自視缺然，乃喟然歎曰：「家有名士，三十年而不知！」濟去，叔送至門。濟從騎有一馬，絕難乘，少能騎者。濟聊問叔：「好騎乘不？」曰：「亦好爾。」濟又使騎難乘馬，叔姿形既妙，回策如縈，名騎無以過之。濟益歎其難測，非復一事。既還，渾問濟：「何以暫行累日？」濟曰：「始得一叔。」渾問其故？濟具歎述如此。渾曰：「何如我？」濟曰：「濟以上人。」武帝每見濟，輒以湛調之，曰：「卿家痴叔死未？」濟常無以答；既而得叔後，武帝又問如前，濟曰：「叔奴不癡。」稱其實美。帝曰：「誰比？」濟曰：「山濤以下，魏舒以上。」於是顯名；年二十八，始宦。

（出自《世說新語·賞譽第八》）

捐車

電話：408-823-5153

您只需撥打一個電話，剩下的我們做……

捐車看中國 為您辦理抵稅，幫您省錢

捐車看中國 免費拖車，為您騰出車位，無需煩惱修車、賣車

捐車看中國 無需做排煙檢測，注册過期也沒問題，省心、省時

捐車看中國 為您做您需要和期待的廣告，為您的生意錦上添花

捐車看中國 贈送全年報紙，免費郵寄，無憂閱讀

捐車看中國 您開心助人，積德行善，造福社區，利人利己

全美首創 紐森：全加州學生均須打疫苗

【本報訊】州長紐森（Gavin Newsom）10月1日宣布了一項全美首創命令，要求符合條件的學生必須接種中共病毒（COVID-19）疫苗，才能在公立和私立學校參加面對面的課程。

據 CNS 報導，該強命令不會立即生效，須等到美國食品和藥物管理局（FDA）完全授權疫苗用於 12 歲及以上的兒童之後，才會在學期開始時分階段實施。這意味著該政策可能要等到明年才能生效，也許要到明年秋天，從 7 年級及以上的孩子開始實施。

在疫苗獲批准用於年幼兒童之前，對於幼兒園至六年級學生的強制疫苗令也不會實施。

輝瑞疫苗目前已經被完全授權用於 16 歲及以上的人群，但對於 12 ~ 15 歲的人群仍屬於緊急使用授權。

紐森說，根據加州的規定，將允許宗教和醫療豁免。

一旦對學生開始實施，新的強制疫苗令也將涵蓋所有學校工作人員。加州學校的教職員工已經被要求接種疫苗或接受每週一次的 COVID-19 檢測。在新令實施後，將不再允許現行的定期測試選項。



州長紐森 10 月 1 日宣布了一項全美首創命令，要求符合條件的學生必須接種疫苗。(JOEL SAGET/AFP via Getty Images)

“雖然繼續出現令人鼓舞的（疫情）跡象，並繼續看到越來越多原來停滯不動者，現在正在接種疫苗……到達我們的目標仍然很困難，這意味著我們需要做得更好，我們需要做得更好。”紐森在舊金山的一所學校宣布這一消息時說。

洛杉磯聯合學區（LAUSD）

是加州最大的學區，也是全美第二大學區，已經開展對於學生和教職員工的強制疫苗政策。

LAUSD 要求所有 12 歲及以上參加面對面的課外活動的學生在本週日之前接種第一劑疫苗，並在 10 月 31 日之前完全接種疫苗；所有其他學生必須在 11 月 21 日和 12 月 19 日之前接種第二劑；不足

12 歲的學生必須在 12 歲生日後 30 天內接種第一劑，第二劑必須在滿 12 歲後的 8 週內接種。

所有 LAUSD 教師和工作人員必須在 10 月 15 日之前完全接種疫苗。

卡爾弗市聯合學區選通過了一項針對學生的強制疫苗令，預計將於 11 月 19 日生效。

加州學生精神健康教育兩法案 等州長簽署

近日，由加州第 25 選區參議員安東尼·波頓蒂諾（Anthony Portantino）提出的關於加強青少年學生的健康——包括精神健康教育的提案，已在加州參、眾兩院通過並提交州長辦公室。州長紐森若簽署將成為正式法律實施。

包括參議院 14 號和 224 號（SB14 與 SB224）的兩個提案，旨在解決青少年學生日益增長的精神健康危機問題。提案內容涵蓋了健康教育和精神健康出現問題時尋求幫助的指導，以及如何對家庭、教職員工提供健康教育培訓的項目。如果通過，加州今後的初中和高中公立學校將增加健康教育課程，包括精神健康教育課程。

波頓蒂諾介紹，疫情期間的居家隔離和遠程教育方式，導致青少年學生的精神健康問題出現了急速上升趨勢；由於缺少互動，學生的壓抑症狀比以往任何時候都更加普遍和增高，家長及學校老師和管理層都面臨前所未有的挑戰。

加州的初中和高中之前未要求必須的健康教育課程。學生們因為沒獲得精神健康問題的面對面指導，在出現問題時就缺少尋求幫助的能力。該提案要求加州相關教育機構在 2024 年 1 月 1 日前，將精神健康教育課的內容加入到公立學校的健康擴展教育中。

加州護士薪酬全美最高 用工短缺依然存在

根據美國智能資產網（smartasset.com）最新發布的統計數據顯示，加州護士的薪水在全美排行最高。全美護士薪水前 10 名的排行中，僅加州就佔據了 6 席。儘管如此，加州護士用工的短缺及罷工的潛在隱憂卻依然存在。

智能資產網這次做出的收入排名是依據國家勞動統計局發布的數據，加州薩卡拉托及周邊地區的護士收入位居全美第一，平均年薪為 134,350 美元，較之當地同業的平均薪水高出了 2.1 倍。而該地區護士薪水用於住房的比例比其它地區低，因而位居榜首。舊金山周邊地區雖然平均年收入為 146,870 美元，卻因住房費用高而位居第二。

洛杉磯縣和橙縣的護士收入在這次統計中佔據全美第五位，平均年薪為 113,120 美元。該地

區在 2018 年至 2020 年期間，護士的薪水增長了 13.2%，高於本地區其它行業薪酬增長的 1.8 倍。

但因為這兩縣的高昂住房費用，護士每年用於住房的花費就高達薪酬的 18.8%。因而這兩縣護士的年薪雖然比內陸帝國（Inland Empire）多出 3,290 美元，但因住房費用高而使排名落後於第 3 名的內陸帝國。聖荷西周邊地區和聖地亞哥地區的護士收入分別名列第六和第七位。

豐厚薪水的驅使之下，雖然每年都有新人加入該行業，但護士用工的短缺在加州卻普遍存在。加之疫情的流行使護士處於高危險的風險之中，一位在醫院工作的周姓護士告訴記者，她曾經被排班為曾經染疫的患者護理治療，回到家後，穿過的衣服鞋子每天都要脫到門外，一家人都非常警惕，謹慎地與其接觸交

談，使她在緊張的工作之餘依然處於繃緊的狀態。

加之這次加州公共衛生局要求所有醫護人員必須在 9 月 30 日前注射疫苗的強制規定，部分不願意打疫苗的護士已於 10 月 1 日被停職，10 月 8 日大部分不打疫苗的護士將被解僱。一些流動護士因為強制疫苗令而拒絕了繼續留在加州工作。

而所有的醫療機構一時又難以補充護士的適當人選，這樣，之前他們的工作任務就被加到了在職人員的身上。新入職的護士往往馬上要承擔起老護士的工作重任，而他們（他）們薪水並不能拿到當地護士的平均水平，這樣就使新入職的護士也產生不滿。因為現在新老護士是兩個薪酬的系統。日前，24,000 名凱撒醫療和其他醫療機構的護士，決定於 10 月 10 日之前開始投票，以決定是否授權加州護士協會和加州醫療保健專業聯盟為其談判代表進行談判，如果需要，將授權進行罷工。這種護士用工荒和罷工的潛在隱憂，使薪酬位於全美首位的加州護士行業在初秋乍到時節蒙上了一層淡淡的薄霜。

2021年太平洋航展 吸引很多民眾觀看

儘管疫情還未結束，2021 年的杭廷頓市太平洋航展（飛行表演）（Pacific Airshow），10 月 1 日至 2 日的表演吸引了大量的民眾前往觀看。

該活動自 2016 年創辦以來，已成為美國規模最大的航空表演之一。今年參加表演的有美國海軍藍色天使（Blue Angels）、加拿大軍隊雪鳥隊（Snowbirds）、美國空軍雷鳥（Thunderbirds）、美國海軍陸戰隊魚鷹演習小隊（Osprey Demo Team），以及美國陸軍金騎士跳傘隊（Golden Knights）等。其中，藍色天使隊今年還慶祝其成立 75 週年，加拿大軍隊雪鳥隊慶祝成立 50 週年。

太平洋航空展活動還包括海灘上的露天音樂會、卡塔利娜島划船比賽等。

表演中心位於太平洋海岸公路上的（希爾頓）海濱海

灘度假村（The Waterfront Beach Resort）對面的海岸上空，在此往南北超過 1 英里處都是觀看的最佳區域。最好的觀看服務區從 7 月 1 日就開始售票了，但大部分觀眾都是在沙灘上、路邊、涼台和遊艇上免費觀看的。

不過，杭廷頓市政府 3 日發布消息說，由於海岸漏油，週日的表演取消。

太平洋航展是由凱文·埃利奧特（Kevin Elliott）和他領導下的代碼四（Code Four）公司創辦的，在 2016 年第一年就吸引了幾十萬人觀看，2019 年觀眾人數達到約 300 萬人。2018 年和 2019 年太平洋航展兩次被評為美國空軍雷鳥的年度最佳民用表演場地；2019 年航展被《今日美國》評為 10 佳航展前 5 名；今年被評為最佳航展的前 3 名。



看中國
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。

《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋梁。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利機構

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302